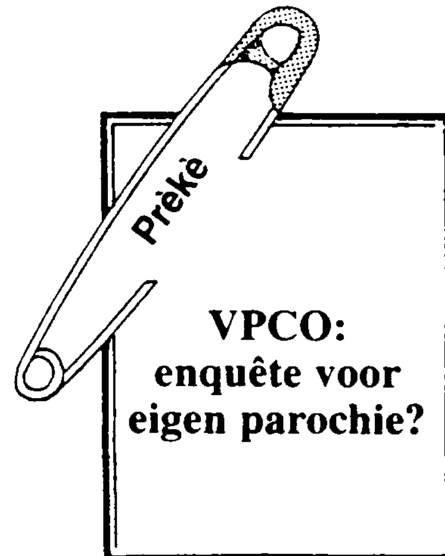

STEVE BOOM
...vraagtekens

110E JAARGANG — NO.: 102 WOENSDAG 19 MEI 1993

AMIGOE



VPCO: enquête voor eigen parochie?

Feest Ja-stemmers ontsierd door krakersrellen

Denen kiezen voor 'aangepast Europa'

LONDEN - Gemengde reacties waren dinsdagavond in Groot-Brittannië te horen op de aanvaarding door de kiezers in Denemarken van het Verdrag van Maastricht over de Europese eenwording.

De Britse premier John Major verwelkomde het 'Ja' en riep zijn Conservatieve partij op het geruzie te staken en het verdrag te ratificeren. Minister van Buitenlandse Zaken Douglas Hurd noemde het 'goed nieuws' en zei te hopen dat de 'loopgravenoorlog' in het Britse parlement nu ook voorbij is.

Maar de Conservatieve 'Euro-rebel' Christopher Gill toonde zich teleurgesteld over het resultaat. Hij zei dat de campagne tegen het Verdrag van Maastricht, dat hij 'socialistisch' noemde, zal worden voortgezet. De Conservatieve afgevaardigde Ian Taylor, een voorstander van Maastricht, juichte de uitslag toe. Men moet nu in Groot-Brittannië aan de bevolking de voordelen van het verdrag nog meer duidelijk maken, zei hij.

In het Lagerhuis in Londen is de behandeling van Maastricht, die een jaar geleden begon, vertraagd doordat vooral de Conservatieve afgevaardigden en daarop de regering-Major op de uitslag van het Deense referendum wilden wachten.

Een Deens 'Ja' betekent dat het Lagerhuis vanaf donderdag zich in derde lezing gaat buigen over de wet over de ratificatie van het verdrag. De stemming zal donderdagavond zonder problemen voor de regering verlopen, aangezien de oppositionele Labour-partij al heeft aangekondigd zich daarbij van stemming te zullen onthouden.

EN DAN HOGERHUIS

Maar het debat wordt daarop voortgezet in het Hogerhuis, waar Lady Thatcher en haar Euro-vrezende vrienden vele honderden amendementen hebben ingediend om de discussie te vertragen.

De Britse EG-commissaris Sir Leon Brittan gaf als reactie: "Ik ben zeer gelukkig met het resultaat, vooral omdat het zo duidelijk is uitgevallen. De tegenstanders van Maastricht hadden gezegd dat het verdrag een gevaarlijke stap naar centralisme is. Ik heb dit steeds onzin gevonden. Maar deze vrees bestond in Denemarken en elders. Het feit dat de Denen na een uitvoerig debat besloten hebben dat dit werkelijk onzin is, en dat zij nu Maastricht beschouwen als een verstandige en praktische stap vooruit, is goed nieuws voor Denemarken en Europa", constateert Brittan. "Ik meen dat het ook een belangrijk signaal is voor mijn eigen land, dat de Denen de vrees van mijn landgenoten nu niet meer delen en dat wij diegenen, zoals premier John Major die voor een snelle ratificering zijn, een steuntje in de rug geven".

EG-commissaris Hans van den Broek voor Buitenlandse betrekkingen verklaarde in Brussel "het is game en set, nu de match nog". Hij doelde op de uiteindelijke ratificatie van Maastricht door Londen. Van den Broek citeerde de triomfantelijke uitroep van premier Major die daarmee tot uitdrukking wilde brengen dat in Maastricht alle eisen van Groot-Brittannië waren ingewilligd.

Clinton in de verdediging



■ *LOS ANGELES - Bill Clinton in de verdediging met zijn minister van Handel Ron Brown (lins) in de aanval tijdens een partijtje basketbal, voor een jeugdig publiek. Een niet met name genoemde jongeman blaast zijn partijtje mee. Het was een onderbreking van het bezoek van de Amerikaanse president aan South central Los Angeles.*
(AFP-satellietfoto)

Amnesty: aangevoerde excuses niet serieus

Mensenrechten verder in nauw in Guatemala

LONDEN - Het aantal politieke moorden en bedreigingen in het Middenamerikaanse Guatemala neemt opnieuw toe, ondanks beloften van de huidige burgerregering om een einde te maken aan decennialange schendingen van de mensenrechten. Tot deze conclusie komt de mensenrechtenorganisatie Amnesty International in een rapport dat woensdag is gepubliceerd.

Volgens Amnesty faalt de regering van Guatemala bij de bescherming van de mensenrechten. De organisatie wijst op [illegible] 'verdwijningen' en martelingen, waarvan vooral vakbondsleiders, straatkinderen, journalisten, inheemse boeren en mensenrechtenactivisten het slachtoffer zijn.

Veiligheidstroepen zijn opnieuw verantwoordelijk voor tal van moorden, zegt Amnesty. Ook de beruchte doodseskaders en burgerpatrouilles, die lijken te opereren onder het gezag van het leger, zijn nog steeds actief. Doodsbedreigingen en intimidatie nemen opnieuw toe, terwijl degenen die mensenrechten overtraden vrij rondlopen.

De aanstelling van een presidentiële commissie die zich bezig houdt met het mensenrechtenbeleid in het land, lijkt nauwelijks nog van invloed op de verslechterende situatie in Guatemala, aldus Amnesty.

Volgens Amnesty voert de regering van Guatemala de gebruikelijke excuses aan voor het recente geweld. Slachtoffers zouden bijvoorbeeld leden van gewapende oppositiegroepen zijn. Maar dat zijn excuses die nooit aangevoerd mogen worden voor het doden van straatkinderen, mensenrechtenactivisten, leden van belangenorganisaties en inheemse boeren, vindt Amnesty International.

Russen voor grens Bosnie en Servie

GENEVE - Rusland stelt troepen ter beschikking om de grens tussen Bosnië-Hercegovina en Servië te controleren.

De Russische minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, heeft die toezegging aan Lord Owen en Thorvald Stoltenberg gedaan, zo is woensdag vernomen in kringen van de twee internationale bemiddelaars in het conflict in het voormalige Joegoslavië. Owen en Stoltenberg zullen woensdag vanuit de Italiaanse stad Napels naar Oekraïne en Wit-Rusland vertrekken om deze landen te vragen eveneens militairen voor de grenscontrole te sturen.

Spaanse havens plat wegens privatiseren

MADRID - De meeste havens in Spanje werden dinsdag getroffen door een staking van een dag. De arbeiders protesteerden met de actie tegen pogingen van de regering de havens te privatiseren. Dit heeft een vakbondswoordvoerder meegedeeld.

Door oppositiepartijen

Kritische vragen voor Hirsch Ballin

WILLEMSTAD —De Curaçaose oppositiepartijen hebben minister Hirsch Ballin schriftelijk vragen gesteld met betrekking tot onder meer zijn beleid over het zelfbeschikkingsrecht zoals dat geldt volgens internationale normen.

Ook vinden zij dat Hirsch Ballin het vertrouwensbeginsel geweld aandoet door telkens weer de zogenaamde politieke wensen van de Curaçaose politici te blijven verkondigen ("de wens van Curaçao is de afschaffing van de dubbele bestuurslaag"), terwijl dat lijnrecht indruist tegen de motie die op 18 september '91 door de eilandsraad werd aangenomen. Daarin wordt namelijk de wens geuit dat Curaçao de status van een autonoom land verkrijgt.

Namens de SI, FOL, Nos Patria en DO '93 schrijft MAN-leider Don Martina over de morgen op Curaçao arriverende minister Hirsch Ballin dat deze op de Toekomstconferentie "een tien heeft gekregen voor zijn inleidende politieke toespraak", want zijn woorden klonken als muziek in de oren van de Curaçaose bevolking. "Jazeker, de minister heeft groot gelijk, er moet nodig orde op zaken worden gesteld. Daarover is vrijwel een ieder het eens. Maar kan het beleid van de minister met betrekking tot het zelfbeschikkingsrecht ook de toets der kritiek doorstaan? Welke waarden en normen hanteert de minister in deze?"

Vervolgens haalt Martina een aantal uitspraken van Hirsch Ballin aan, gedaan in diens 'Schets' van een paar jaar geleden, waarin deze aangeeft in welke gevallen de keuze van de Curaçaose bevolking doorslaggevend moet zijn ten aanzien van het uitoefenen van het zelfbeschikkingsrecht. Ook worden de daarop volgende uitspraken van de minister

Vervolg op pag. 2

Solidariteit contra Walesa



■ *WARSCHAU - Ongeveer drieduizend mensen hebben in de Poolse hoofdstad deelgenomen aan een demonstratie tegen president Lech Walesa. Men noemde de demonstratie 'mars op Belvedere', de naam van het presidentiële paleis. De actie ging uit van een factie van de vakbond Solidariteit.*

Eerste non-raciale verkiezingen dichterbij gekomen

ANC en Pretoria eens over recht op zelfbeschikking blanken en zwarten

JOHANNESBURG - De belangrijkste partijen in Zuid-Afrika hebben zich dinsdag optimistisch getoond over hun overleg nadat ze een akkoord hadden bereikt over zelfbeschikking voor bepaalde blanke en zwarte bevolkingsgroepen.

De instemming van het ANC met bestudering van zelfbeschikking wordt gezien als een doorbraak. Met het besluit komt een akkoord in zicht over een datum voor de eerste non-raciale verkiezingen. Voor de uiterst rechtse blanke Afrikaners betekent regionale zelfbeschikking de mogelijkheid tot zelfbestuur in hun eigen gebieden. Voor de Inkathabeweging van vooral Zulu's komt nu autonomie binnen handbereik voor de provincie Natal, waar de meeste Zulu's wonen. Zowel Inkatha als de Afrikaners hebben gedreigd met geweld als niet aan hun eisen wordt tegemoetgekomen.

MIJLPAAL

"We hebben een mijlpaal bereikt", zo zei een verheugde Roelf Meyer, de onderhandelaar namens de regering. Ook Cyril Ramaphosa van het Afrikaans nationaal congres (ANC) sprak van een doorbraak in het zogenoemde CODESA-overleg over democratisering. "Het zal een grote opluchting zijn voor de mensen die in dit concept geloven", aldus Ramaphosa, die voorspelde dat een groot deel van de obstakels die de onderhandelingen vertragen, nu uit de weg kan worden geruimd.

Met het akkoord komt het ANC terug van haar eis tot een sterke eenheidsstaat. De anti-apartheidsbeweging kon zich uiteindelijk verzoenen met een combinatie, van nationaal, regionaal en plaatselijk bestuur, ieder met wetgevende en uitvoerende macht en functies. De stap werd onmiddellijk verwelkomd door de blanke minderheidsregering die steeds een federaal bestuur voor het toekomstige Zuid-Afrika heeft bepleit.

De onderhandelaars hebben een commissie van deskundigen opdracht gegeven voor het weekeinde voorstellen te doen over de structuur, functies en macht van de regio's. Hun rapportage zal begin volgende week worden besproken.

ONDERWIJSTOP

Tegen de achtergrond van het overleg speelde een nieuwe crisis. Tienduizenden zwarte studenten dreigden in het centrum van Johannesburg te demonstreren voor betere onderwijsvoorzieningen. Om dat te verhinderen legde de politie een kordon rondom de stad. De uitvalswegen van de zwarte satellietsteden werden versperd en alle auto's werden doorzocht. Ook de leraren zijn ontevreden en dreigen met een staking. Ze eisen een loonsverhoging die uitgaat boven de geboden vijf procent.

Om een uitweg te zoeken uit de crisis in het onderwijs komen ANC-leider Nelson Mandela en de Zuidafrikaanse president Fredrik de Klerk woensdag in Kaapstad bijeen.

Mensenrechteninfo-centrum Israel:

34 Palestijnse kinderen door legerkogels gedood

JERUZALEM - Sinds 9 december 1992, het begin van het zesde jaar van de opstand van de Palestijnen in de door Israël bezette gebieden (Intifada), heeft het Israëlische leger 34 Palestijnse kinderen van nog geen zestien jaar doodgeschoten.

Dit gegeven heeft de Israëlische mensenrechtengroep B'Tselem ertoe gebracht een brief aan premier Yitzhak Rabin te sturen, waarin ze hem waarschuwt voor de forse toename van het aantal jeugdige slachtoffers van het leger en de paramilitaire politie op de bezette westelijke oever van de Jordaan en in de strook van Gaza. Sinds het begin van de Intifada in 1987 zijn bij elkaar 221 kinderen gedood, aldus B'Tselem, het Israëlische informatiecentrum voor de mensenrechten in de bezette gebieden.

Het meest recente slachtoffer van legergeweld tegen kinderen was een jongetje van één jaar, dat zondag doodgeschoten werd in de strook van Gaza. In dit gebied woonden 25 van de 34 kinderen van nog geen zestien, die sinds begin december zijn doodgeschoten.

BEZET GEBIED

In de loop van de Palestijnse opstand heeft het Israëlische leger 1.086 Palestijnen doodgeschoten en doodden de Palestijnen 129 Israëliers. Verder doodden zij zeker 563 mede-Palestijnen die ze verdachten van samenwerking met de Israëlische autoriteiten.

In de door Israël bezette Gaza-strook werden dinsdag vier Palestijnen door Israëlische militairen doodgeschoten. Een vijfde Palestijn bezweek dezelfde dag aan eerder opgelopen vewondingen. Drie van de doden vielen tijdens een enkel incident in het Jabalya-kamp bij Gaza, waarbij tevens 35 gewonden vielen.

Internationale journalistenorganisatie:

Rechten geschonden van Timorese verzetsleider

SYDNEY - Indonesië heeft de mensenrechten geschonden van de gevangen Oosttimorese verzetsleider Xanana Gusmao, door hem niet toe te staan zijn pleitrede te houden tijdens zijn proces.

Dat heeft de Internationale commissie van juristen (ICJ) dinsdag in Sydney gezegd. Het hof in de Oosttimorese hoofdstad Dili onderbrak Xanana na enkele minuten toen hij zijn pleidooi in het Portugees hield. De rechters lieten de aanklager wel uitspreken. "Dit geeft te denken over de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van het hof", aldus ICJ-jurist Rodney Lewis.

De Indonesische minister van Buitenlandse zaken, Ali Alatas, zal onderzoeken of VN-gezant Amos Wako Xanana heeft aangezet tot een agressievere houding bij zijn verdediging. Volgens majoor-generaal Theo Syafei, die belast is met de veiligheid in het gebied, zei Xanana desgevraagd dat "Wako hem het idee had gegeven" voor zijn veranderde houding. Alatas wil de zaak bespreken met Wako of VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali.

Is overheid wel in staat regels te handhaven?

Zakenmensen stellen sceptische en kritische vragen bij EOP

WILLEMSTAD — Gebrek aan regels en normen, daarop zou het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) wel eens kunnen stuklopen. Een sceptische benadering die gisteren tijdens de tweede avond van het forum over ruimtelijke ordening (van de Leerstoel Milieu) te beluisteren viel. Sprekers waren Co Kleyn en projectontwikkelaar Steve Boom.

De normen moeten verhoogd, zo liet Kleyn weten. Want als een Curaçaoënaar zich al niet aan een afspraak houdt, de klokken niet gelijk kan laten lopen en zijn vliegtuigen niet op tijd kan laten vertrekken, hoe moet hij zich dan wel aan de regels uit het EOP houden?

Kleyn uitte ook kritiek op het ontbreken van schadeloosstelling van eigenaren. Veel grondbezitters werden met het uitkomen van het voorontwerp EOP ineens geconfronteerd met een stuk 'waardeloze' grond. Waardeloos omdat je er niets mee mag doen, het is conserveringsgebied geworden. Daar staat geen enkele schadevergoeding tegenover, aldus Kleyn.

Hij meent dat de overheid hier een kans heeft laten liggen. Zij zou de gronden moeten opkopen en een grondbedrijf beginnen. Dat zou direct een kopzorg minder zijn voor de zakenmensen die bedrijfsterrein zoeken. Zo'n grondbedrijf zou geld kunnen opbrengen dat weer gebruikt kan worden voor het aantrekken van conserveringsgebied en het milieubewust omgaan met grond.

Voorts vroeg Kleyn zich af of de overheid wel voldoende in huis heeft om de organisatie en de controle van het EOP af te handelen. "Ik wil niet denigrerend zijn over overheidsdiensten, maar de organisatie is zodanig dat de resultaten tegenvallen. Controle is niet het sterkste punt van de overheid".

Projectontwikkelaar Boom had nogal z'n twijfels over de flexibiliteit van het EOP. Zoals op de eerste avond al naar voren was gekomen: het duurt jaren voor een wet er is en een eeuwen voordat die wet is veranderd". Bijsturen zal daarom op Curaçao moeilijk blijken te zijn, zo denkt Boom.

De projectontwikkelaar is bang dat de inspraakprocedures verlammend zullen werken. Ook al omdat diverse belangengroeperingen zich zullen vastklampen aan bepalingen in het EOP. Boom noemde Jeremi als voorbeeld. "Iedereen is nu al verontwaardigd dat de bestemming van dat gebied tijdens de voorbereidingen van het voorontwerp EOP is veranderd".

Ook Boom heeft z'n twijfels over de beheersbaarheid van het organisatie- en controleapparaat. Hij vraagt zich af of Curaçao wel beschikt over de mensen en de middelen om het EOP slagvaardig en flexibel uit te voeren. En net als Kleyn heeft hij bezwaren tegen de effecten die het EOP op grondeigenaren heeft.

In de discussie na de pauze merkte hoofd van de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV) op dat tijdens de hoorzittingen over het EOP veel mensen hun bezorgdheid uitten dat het plan juist te flexibel zou zijn. De inspraak is volgens Van der Horst nodig, omdat het EOP een product van de samenleving moet zijn. Verder wordt het EOP elke vijf jaar geëvalueerd en zo nodig bijgesteld.

Kleyn meent dat een EOP niet nodig is, als de samenleving de juiste normen hanteert. "Kijk maar naar de binnenstad van Amsterdam, die is toch ook spontaan goed gebouwd, zonder EOP?"

Dat bestreed medeforumlid Dito Abbad ten stelligste. "Juist de rommelige ontwikkeling van de binnenstad heeft daar het proces van ruimtelijke ordening versneld". Omdat we de grond op Curaçao 'aan het opmaken' zijn, is een EOP, dat enige lijn in de verdeling van de schaarse grond aanbrengt, dringend nodig.

Veel vragen werden gesteld over de algemene normen en wie die zou moeten bijbrengen. Van het onderwijs wordt in die zin veel verwacht. De milieubeweging liet weten veel vragen van kinderen en leerkrachten te krijgen. Ook volwassenen tonen steeds meer belangstelling voor acties en natuurwandelingen. "Maar het grootste probleem is de overheid zelf", aldus Lloyd Narain van Defensa Ambiental. "Zij legt adviezen van de Kamer van Koophandel naast zich neer en laat brieven onbeantwoord".

Voorts meent de milieubeweging dat de visie van Economische Zaken: 'Als er maar geld rolt' zich nu gaat wreken.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

VENEZOLANEN, DIE LANGS het presidentiële paleis Miraflores in Caracas lopen, spelen met hun leven. Het is bij wet verboden daarlangs te lopen. Verleden jaar, toen Venezuela in rep en roer was en grote groepen demonstranten het aftreden eisten van staatshoofd Carlos Andrés Pérez, is tenminste een burger die het toch waagde te dicht bij de residentie van de president te komen, zonder waarschuwing tevoren, door bewakingsgroepen neergeknald.

Enkele van de meest trieste slachtoffers zijn in het verleden nietsvermoedende toeristen geweest, die van de maatregel niet op de hoogte waren. Een van de slachtoffers was een Duitser, die voor het paleis foto's maakte en onmiddellijk dodelijk werd geraakt door een regen van kogels. Dit kan allemaal in een land waar in het verleden een militaire dictatuur heeft gewoed en — zoals de mislukte coup van vorig jaar aantoonde — de democratie nog altijd vrij kwetsbaar is, zeker gezien de omvang, invloed en macht van het Venezolaanse leger.

Dergelijke toestanden zijn hier onbekend en zelfs bijna onvoorstelbaar. Als daarom een politieman in functie een burger doodschiet, is dat een zaak die op dit eiland zeer ernstig wordt opgenomen.

Eenieder moet ervan uitgaan dat een politieopdracht —ongeacht hoe die ook luidt, waar die ook wordt gegeven en op welk tijdstip dan ook — direct en met spoed dient te worden opgevolgd. De politie is er voor de orde en veiligheid. Een goedgetrainde politie-agent overziet situaties, maakt afwegingen en neemt besluiten. Geen burger, die zich daartegen mag en moet verzetten.

Toch staat elk geval, waarbij gericht op een wetsovertreder wordt geschoten, geheel op zichzelf en moet ook apart worden beoordeeld. Zo ook het geval waarbij eerder deze week tijdens een door de politie ingestelde wegomlegging bij een begrafenis een chauffeur de opdracht van een agent negeerde, een stilstaande file omzeilde om een zijstraat te bereiken teneinde zich aldus toch snel door het verkeer te kunnen loodsen. Het schot dat volgde, was fataal. De chauffeur werd dodelijk getroffen.

Het betrof hier een keurige huisvader, die voorbereidingen aan het treffen was voor het de volgende dag te houden communiefeest van zijn zoontje. Het gold een man, die een verantwoordelijke positie bekleedde in de maatschappij. Het ging om iemand wiens vader zijn hele leven agent van politie was geweest en derhalve mag worden aangenomen, dat hij was opgevoed in de geest van strengheid die het leven van het onderwijs ordehandhaver kenmerkte.

De zaak is in onderzoek, meldde politiecommissaris Wim Tweeboom. Dat is geruststellend. Want alleen een onpartijdig onderzoek kan duidelijkheid verschaffen in hetgeen zich precies op die fatale plek heeft afgespeeld. Heeft het slachtoffer aanleiding gegeven tot de meest extreme maatregel die een politieman kan treffen: het gericht schieten op een ongehoorzame burger? Dit is de kernvraag die zal moeten worden beantwoord. Pas als dit is geschied en naar aanleiding van het resultaat van het onderzoek deze onverkwikkelijke kwestie op een bevredigende wijze wordt afgesloten, kunnen wij verder.

Het is ook voor het politiekorps van belang, dat de zaak tot de bodem wordt uitgezocht. De politie dient immers in hoog aanzien te staan en kan zich daarom niet veroorloven zelfs de verdenking op zich te laden dat er *trigger-happy* figuren in het korps zouden kunnen rondhangen.

Vervolg van pag. 1

(de miniconferentie van januari '92, de memorie van toelichting op de ontwerprijkswet voor Aruba, het memorie van antwoord op diezelfde ontwerpwet aangehaald.

De partijen wijzen erop, dat naar internationaal recht Nederland verplicht is de bevolking van Curaçao in staat te stellen het zelfbeschikkingsrecht uit te oefenen. "Heeft de minister een zorgvuldig onderzoek gepleegd naar de uitoefening van het zelfbeschikkingsrecht in het kader van het internationaal recht? Zo ja, is de bejegening jegens de Curaçaose bevolking correct? En zo nee, springt de minister dan niet onzorgvuldig om met de fundamentele rechten van de bevolking?"

Martina herinnert Hirsch Ballin er ook aan dat het internationaal recht van een hogere orde is dan het Koninkrijksrecht. Bovendien zou tijdens de conferentie in maart zijn gebleken dat Nederland het belangrijke beginsel voor behoorlijk bestuur, het gelijkheidsbeginsel, heeft geschonden, terwijl ook niet duidelijk is welke belangen een rol hebben gespeeld bij het 'redelijk en billijk afwegen van belangen'.

Pele-experts kregen een prijsje....



■*WILLEMSTAD- Tijdens het recente bezoek van het Braziliaanse voetbalidool 'Rey' Pele, werd door Maduro & Curiels Bank in samenwerking met de heer Rein Persaud van Deporte Tele-8 via de t.v. een aantal filmpjes vertoond over de loopbaan van Pele. Aan het eind van elk programma werden een aantal vragen gesteld waarop de Curaçaose jeugd kon reageren om hun voetbalkennis te testen. De winnaars mochten onlangs hun prijs in ontvangst nemen. Op de foto: bankdirecteur Ron Gomes Casseres en p.r.-officer Shanoulle Bikker met v.l.n.r. Rubinet Koko, Giandro Alvares en Riordon Calmes.*

Stranden zijn niet 'van ons'

Boom: marktsegmentatie bij stranden goede zaak

WILLEMSTAD — Projectontwikkelaar Steve Boom doet een dringend beroep op de milieu-organisaties om genuanceerd over de strandenproblematiek te denken. Hij denkt dat marktsegmentatie in dit geval een goede zaak is.

Amigu di Tera is juist gestart met een handtekeningenactie. Daarin wordt gepleit voor gratis en voor iedereen toegankelijke stranden. Boom meent dat dit niet kan. "We hebben hier geen lang zandstrand zoals op Aruba. Er zijn circa zestig baaien. Waarom kunnen we niet een strand bestemmen voor mensen die geen knetterende radio's aan hun oren willen? Ruimtelijke ordening betekent toch het optimaliseren van schaarse grond?", zo zei hij dinsdagavond tijdens het forum over ruimtelijke ontwikkeling dat de Leerstoel voor Milieu en Ontwikkeling hield.

Boom meent dat de verschillende behoeften die er bestaan bij de strandenbezoekers op de Curaçaose stranden niet te combineren zijn. Hotelbouwers hebben volgens hem het recht om hun gasten een zekere mate van rust te bieden. "Je kunt niet zeggen de stranden zijn van ons", zegt Boom. Een redelijk aantal kan openbaar zijn. De overheid betaalt de kosten van onderhoud en daarvoor betaalt de gebruiker. Hetzelfde geldt voor de privéstranden.

Boom meent dat de investeerders het eiland zullen verlaten als alle stranden vanaf heden openbaar zouden moeten zijn.

Handtekeningenlijsten over de openbare stranden kunnen telefonisch bij Amigu di Tera worden aangevraagd (tel. 373965, na 14 uur).

1993 EINDEXAMEN

Terwijl de vwo-ers gisteren na hun Engels vrij waren, zwoegden de mavo-examenkandidaten nog op Spaans en de havo-leerlingen op het opstel Nederlands.

De vier Spaanse teksten waren heel leuk en gevarieerd, aldus Glenda Picus van het Maria College. "Echt teksten die ze kunnen begrijpen. De kinderen zaten dan ook geconcentreerd, maar rustig te werken. Niet gespannen, zoals bij moeilijke teksten wel het geval is". Ook de leerlingen waren tevreden met dit examen, er klonken achteraf tenminste geen negatieve geluiden over 'rot teksten'.

Rakesh Jethani (PSC, havo) koos na 35 minuten piekeren *Roken* als onderwerp voor zijn stelopdracht. Al die tijd heeft die van huis uit Engelstalige de onderwerpen bekeken en vooral geaarzeld of hij niet toch *Mijn eiland* zou nemen. Dat onderwerp betekende een brochure schrijven over Curacao, met alle historische, toeristische en culturele aspecten.

"Een beetje voorspelbaar onderwerp", vindt docent Andre van Klinken van het Radulphus. "Net als *Vandalisme op scholen*. Maar het waren wel leuke onderwerpen, heel afwisselend. Het kiezen moet geen probleem zijn geweest", denkt hij.

Andere onderwerpen, waarop de leerlingen hun schrijftalenten konden botvieren waren *De invloed van de uiterlijke schoonheid* en *Huiswerk*, dat wel leuk moet blijven. Van Klinken had gedacht dat de toekomstige staatkundige structuur van de Antillen er ook wel bij zou zijn. "Misschien vonden ze dat te moeilijk voor de havo".

Vandaag was alweer Engels aan de beurt, dit keer voor de havo. Nick Rojer (PSC) had te weinig tijd gehad. Bij zeven vragen heeft hij het antwoord moeten gokken. "Je had veel te veel tijd nodig om die lange teksten te lezen". Ceriel Riemersma en Ivo Chundro (PSC) hadden daar geen probleem mee. Ivo was zelfs vroeg klaar. De enige echt moeilijke tekst vond hij *Finding a successor to the boss*. Dat kon docente Marika Groenevelt (PSC) zich wel voorstellen. "Die tekst was inderdaad lastig".

Op het eerste gezicht leken de vragen haar heel duidelijk. Ze had nog geen tijd gehad om het examen uitvoerig te bestuderen. Leuk vond ze het kleine tekstje over een man die onder een veroordeling wegens niet dragen van veiligheidsgordel probeerde uit te komen. Hij wilde namelijk zelfmoord plegen. Dat vond Ceriel ook een aardig tussendoortje. "Het was best te doen, met leuke en actuele teksten", zegt hij.

De mavisten kregen vanmorgen twee Nederlandse teksten voorgeschoteld: een uit de *Elsevier* en een uit de *Amigoe*. Beide teksten gaan over aids. "Een actueel thema", aldus docente Guilla Rosario van de Amador Nita-mavo. "Het onderwerp was wel wat zwaarder dan vorig jaar, maar wat ik in de gauwigheid aan vragen zag, leek het wel te maken".

Oprichting stichting van de Arbeid:

SER wil concrete afspraken over afbakenen werkgebied

WILLEMSTAD —De Sociaal-Economische Raad (SER), die de overheid adviseert bij onderwerpen van sociaal-economische aard, is niet onverdeeld enthousiast over het plan een Stichting voor de Arbeid in te stellen. Volgens de SER zullen de werkzaamheden van de SER en de Stichting van de Arbeid elkaar voor een groot deel overlappen. Volgens de SER heeft een dergelijke stichting zeker bestaansrecht, maar er zal een concrete afbakening moeten komen over het werkgebied waarmee de twee instellingen zich bezighouden.

De SER onderschrijft het belang van een 'overlegeconomie' en vindt dat iedereen moet beseffen dat het confrontatiemodel in deze tijd niet het meest geëigende middel is om tot betere arbeidsverhoudingen te raken. Die overlegeconomie krijgt op de Antillen al gestalte in de vorm van de SER, die gevraagd en ongevraagd adviezen geeft en op die wijze de regering informeert over het maatschappelijk draagvlak van een bepaald beleidsvoornemen. De SER beschikt ook over een door de regering betaald secretariaat, dat de Raad ondersteunt in zijn advieswerkzaamheden.

Volgens de SER zal de stichting van de Arbeid vooral van groot belang zijn inzake loonbeleid, beleid tot het ontwikkelen van arbeidsvoorwaarden, overeenstemming bij arbeidsgeschillen en dergelijke. Dat zal zeker bijdragen tot de bevordering van betere arbeidsverhoudingen.

Wat betreft de 'advi functie' van de stichting de regering, is de SER te houdender. Immers, de S geeft al adviezen en de is niet ondenkbeeldig dat regering over een bepa onderwerp op twee vers lende momenten en twee schillende wijzen direct indirect van advies wo gediend.

Dat kan voor de soci partners nadelige punten op veren. De SER vraagt ook af of de regering stichting als formeel adv orgaan zal erkennen, zo dat met de SER het geval. Bij afwijkende advie tussen de instanties zal regering zich vrij kunn voelen dat advies aan nemen dat het meest stro met het voorgenomen bel waarschuwt de SER. " andere woorden: selec gebruik door de regering de adviezen en een gem kans voor de sociale partn om met de kracht van una miteit de besluitvorming beïnvloeden."

Niet alleen qua advie kunnen doublures optred maar ook met de voor nomen oprichting van secretariaat van de sticht van de Arbeid. Dat alleen maar onnodig geld.

WILLEMSTAD — Hof doet op 1 juni spraak in het hoger b oep tegen de advocaat I.Moenir-Alam. Hij wegens ziekte vanochte niet aanwezig bij de beh deling van zijn strafza Zijn advocaat liep de z uit omdat hij geen toestem ming had van de v dachte om het woord voeren in diens afwe heid.

Tweede fase BVO start in augustus

WILLEMSTAD — Het derde BVO-schooljaar wordt volgend jaar gefaseerd ingevoerd. Het Eilandgebied heeft ten behoeve van het BVO vijf miljoen vrijgemaakt, die voor sociaal-educatieve projecten waren bedoeld.

Het beroepsvoorbereidend onderwijs gaat volgend jaar zijn tweede fase in. Voor die tijd moeten de leerlingen kiezen voor een bepaalde beroepsrichting. Nog niet voor alle praktijkvakken is echter de inventaris geregeld. Dat betekent dat sommige vakken niet vanaf het begin van het derde schooljaar kunnen worden gegeven.

Gezaghebber Wilsoe:

Opvang Antilliaanse jongeren belangrijker dan repressie

WILLEMSTAD —De betere opvang en begeleiding van Antillianen in Nederland, maar ook aan deze kant van de oceaan, komt langzaam op gang. Een jaar geleden werd de Stuurgroep Task Force opgericht, die in november een aantal korte termijn-aanbevelingen ter verbetering van de perspectieven van kansarme Antillianen deed. Eind deze maand wordt het vijfjarenplan door de Task Force gepresenteerd. Ondertussen werd van 6 tot en met 14 mei door onder meer gezaghebber Wilsoe een succesvol werkbezoek aan enkele Nederlandse steden gebracht.

Gedeputeerde Lelia Peternella-Pieters Kwiers, gezaghebber Elmer Wilsoe en vicevoorzitter van de Task Force Erich van der Hoeven waren door burgemeester Ed van Thijn van Amsterdam uitgenodigd. Ook werd een bezoek gebracht aan burgemeester Bram Peper en de wethouder van onderwijs mevrouw Hallensleben van Rotterdam. Doel was te bekijken of tussen die steden en Curaçao ervaringen en expertise kunnen worden uitgewisseld op het gebied van de opvang van kansarme Antillianen.

Tijdens die gesprekken werd duidelijk dat een relatief klein deel van de Antilliaanse jeugd in Nederland voor problemen zorgt, aldus de gezaghebber gistermiddag tijdens een persconferentie. Wel is het zo, dat de soort misdrijven die zij plegen op een wijk een grote emotionele impact hebben. "Iedereen kent de kruidenier op de hoek, die beroofd is. Een bankoverval is veel 'anoniemer' en komt minder hard aan, terwijl de opbrengsten van dat misdrijf veel groter zijn," aldus Wilsoe. Ook juist omdat het vaak gaat om 'amateurtjes' in de misdaad, worden deze jongeren relatief vaker opgepakt dan de professionele misdadigers.

Om te voorkomen dat deze jongeren zich kunnen bekwamen in de misdaad en wel degelijk professionals worden, moeten zij in een eerder stadium worden opgevangen. Gebeurt dat niet, dan zal uiteindelijk Curaçao de wrange vruchten daarvan plukken: "Ze komen gegarandeerd terug naar Curaçao, al is het maar op vakantie of met de carnaval, om hier hun activiteiten voort te zetten," waarschuwde Wilsoe.

Het is dus in het belang van zowel Nederland als de Antillen, dat de huidige tendens van 'kansarm op de Antillen', naar Nederland gaan, daar kansarm in een isolement terecht komen en vervolgens 'afglijden', wordt doorbroken. Daarvoor zijn twee sporen uitgezet, een op de Antillen, de ander in Nederland. Want de problemen in wijken als Seroe Fortuna en Hoogvliet zijn met elkaar vergelijkbaar. Doel van dat twee-sporenbeleid is het aanbieden van betere toekomstmogelijkheden voor deze jeugd. De Task Force moet daarbij ondersteuning geven "want alleen met een justitiële aanpak komen we er niet."

In dit verband wees Wilsoe ook naar de 'volstrekt onwerkbare' voorstellen uit de Nederlandse politiek om een toelatingsregeling voor Antillianen in te stellen. "Wij hebben op een klein eiland, geografisch mooi afgebakend door de zee, een toelatingsregeling en er zijn al de nodige mensen die hier illegaal weten te verblijven! Laat staan als je dat in Nederland moet gaan controleren in grote steden, met geheel Europa als achterland," bracht Wilsoe naar voren. "Een toelatingsregeling lost de problemen niet op."

Meer zin heeft het om die jongeren niet alleen 'vijandig' te behandelen, maar wijkgericht bij allerlei aktiviteiten te betrekken, zo zijn de Amsterdamse en Rotterdamse burgemeesters het met de Curaçaose bestuurders eens. In dit verband wees Wilsoe op ondermeer positieve projecten als die van de marine, waar jongeren in de gelegenheid worden gesteld hun groot-rijbewijs te halen. In Rotterdam is inmiddels gestart met het Project Integratie Nieuwkomers, terwijl in Amsterdam gedacht wordt aan het inrichten van een informatiecentrum.

Ook op Curaçao moet een bredere aanpak komen: de reclassering en jeugdzorg betrekken bij wijkgerichte aktiviteiten en scholingsprogramma's. Daarnaast moet op korte termijn begonnen worden met de opzet van een bureau dat vertrekkers beter gaat voorbereiden op wat hen in Nederland te wachten staat. Voordeel van een dergelijk bureau is ook, dat met de instanties in Nederland gericht overleg gevoerd kan worden.



Kijken naar renovatie Wishi-Marchena



■WILLEMSTAD- *De wijk Wishi Marchena, een van de marginale wijken van Curaçao, krijgt de laatste tijd wat meer aandacht van de overheid, dankzij de aktiviteiten van de wijkgroep die zich inzet om het leefklimaat te verbeteren. Gedeputeerde Hendriks Abraham, o.m. van Openbare Werken, bracht onlangs, vergezeld van leden van de Eilandsraad een bezoek aan de wijk. Daarbij werd hij uitgebreid geïnformeerd over de aan de gang zijnde renovatie van de wijk.*

Gedeputeerde Peternella:

'Dit onderwijssysteem creëert drop-outs'

WILLEMSTAD —"De afgelopen twintig jaar hebben alle achtereenvolgende coalities het onderwijs verwaarloosd. Het gaat niet aan om mij nu te verwijten dat het onderwijs zo slecht is. Waar het om gaat is dat dit onderwijssysteem moet veranderen, want het creëert drop-outs." Aldus een boze gedeputeerde Lelia Peternella-Pieters Kwiers gistermiddag tijdens de persconferentie over haar dienstreis naar Nederland van 6 tot en met 14 mei.

Zij was daar samen met gezaghebber Elmer Wilsoe en vicevoorzitter van de Task Force Erich van der Hoeven op uitnodiging van burgemeester Ed van Thijn van Amsterdam. Ook met andere Nederlandse bestuurders werd gesproken. Doel van de reis was onderzoeken hoe tot een nauwere samenwerking tussen de gemeenten Amsterdam, Rotterdam en Curaçao te komen in het kader van de opvang en begeleiding van met name jonge kansarme Antillianen, zowel in Nederland als op Curaçao.

De gedeputeerde reageerde emotioneel op kritiek die blijkbaar tijdens de centrale commissievergadering van gisterochtend op haar beleid -met name inzake de ontwikkelingen rond het BVO/LADVO-onderwijs- was geuit. Ook verweet zij de media eenzijdige informatieverschaffing: er wordt meer aandacht besteed aan hetgeen de oppositie zegt dan aan hetgeen de bestuurders goed doen.

Peternella heeft onder meer een bezoek gebracht aan de Rotterdamse deelgemeente Hoogvliet, waar zo'n 2000 Antillianen wonen, merendeels alleenstaande moeders. **"Dat doet me pijn, want ook dat zijn onze mensen, al wonen ze niet langer op Curaçao. Ik zoek** het welzijn voor onze jeugd, opdat zij niet weggaan -ik zoek geen stemmenwinst, zoals mij is verweten."

Zij erkent dat het onderwijs zodanig in gebreke is gebleven dat velen een betere toekomst zochten in Nederland. Maar ook Nederland is in gebreke gebleven. Peternella noemt dit 'Curaçao plus', het 'plus' is Nederland. "Dat heeft niets gedaan om deze jongeren op te vangen en te begeleiden." Aan beide kanten van de oceaan wordt die omissie nu ingezien en wordt er door middel van de Task Force gewerkt aan verbetering.

Met name de minder intellectueel begaafde jongeren hebben haar zorg ("de havo/vwo-jeugd komt er wel"). Daarvoor is het Beroeps Voorbereidend Onderwijs een uitkomst. De gedeputeerde kondigde aan dat zij bij het KabNA gedaan heeft weten te krijgen dat daarvoor middelen op de begroting worden gerealloceerd, zodat de invoering van het derde studiejaar kan plaatsvinden. "Ik heb uitgelegd dat wij niet het onderwijs kunnen vernieuwen als we geen geld hebben."

Dat de invoering van het BVO niet zonder problemen is gegaan, onderkent zij. **"Maar het was het eerste vernieuwingsproject in het onderwijs in twintig jaar. Al die tijd is er op onderwijsgebied niets gebeurd."** Volgens de gedeputeerde van Onderwijs doet eenieder er beter aan mee te werken aan het verbeteren en vernieuwen van het onderwijs, dan aan achterom kijken wie wat fout gedaan heeft. Zoals ook drs Henri Vijber van de dienst Onderwijs even later aangaf, wees zij er op dat er nog een heleboel werk verzet moet worden om in augustus het derde studiejaar van het BVO van start te kunnen laten gaan.

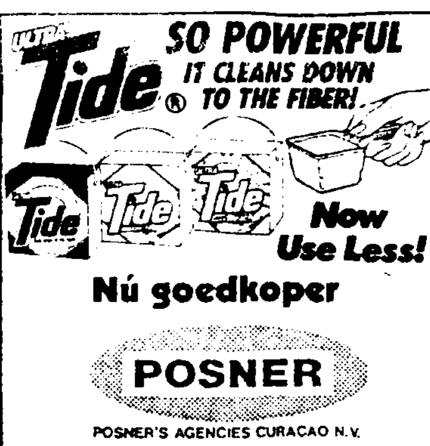
Centrale commissie vergadert over top

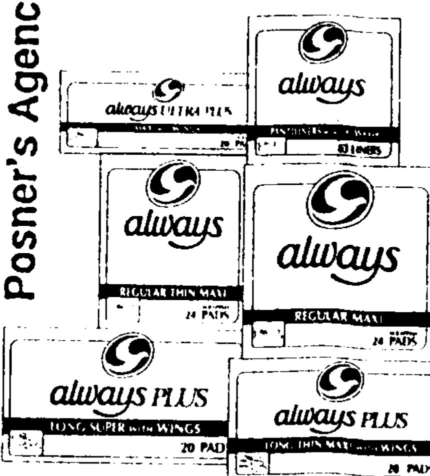
WILLEMSTAD —Op verzoek van de verzamelde oppositiepartijen zal aanstaande maandag een centrale commissievergadering plaatsvinden. Onderwerp van de vergadering is het voorstel van die partijen om, voorafgaande aan de voor 24, 25 en 26 juni geplande vervolg-Toekomstconferentie (TC II), een top te houden op de UNA.

Uit een schrijven aan minister Hirsch Ballin (zie elders in deze editie) blijkt overigens dat ook Democrat Outentiko '93 (van Statenlid Agustin Diaz) zich bij de partijen SI, MAN, FOL en Nos Patria heeft aangesloten.

Op die te houden top zouden de Curaçaose politieke partijen het eens moeten worden over de aanpak van de staatkundige herstructurering zoals nu door Nederland voorgesteld. Zoals bekend verschillen de coalitie en oppositie nu fundamenteel van mening over twee zaken: het houden van een referendum voor of juist na de TC II en het tijdstip van de TC II zelf: eind juni of later. De coalitie vindt dat alleen de gemengde stuurgroep kan beslissen of de tijd rijp is. Daarover wordt op 11 en 12 juni een besluit genomen.

Aan de door de partijen voorgestelde top zou ook moeten worden deelgenomen door de sociale partners. Zoals bekend heeft de Kamara Sindikal aangekondigd na afloop van de informatiecyclus 'deugdelijk bestuur' met een standpunt te komen. Die info-cyclus wordt zaterdag 29 mei afgesloten met de visies op behoorlijk bestuur van premier Nelson Oduber van Aruba en premier Liberia-Peters. Aanstaande zaterdag spreekt minister Hirsch Ballin. Eerdere bijeenkomsten waren op 14 april (prof. Flinterman) en 24 april (Renée van Aller, Mito Croes, Norwin Carolus en Mendes de Gouveia).





Vomil vervuilt

WILLEMSTAD — Dat Curaçao op sommige plekken vervuild is, is algemeen bekend. Maar dat nu uitgerekend het departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne (Vomil) met een toenemende vervuiling te maken heeft, wekt toch wel verbazing. Zeker als bekend wordt dat de hulp van Banco di Caribe nodig was om de terreinen rond Vomil op te ruimen.

Helaas, zo schrijft Vomil in een persbericht, blijkt een schoon terrein uit te nodigen tot het opnieuw deponeren van vuil. Het departement hoopt van harte dat de vervuilers hun wegwerpgedrag in de toekomst achterwege laten en zo meewerken aan een schoon milieu.

Enquête VPCO-bestuur:

Veel ouders voor behoud Nederlands instructietaal

WILLEMSTAD —Het schoolbestuur van de Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs heeft onlangs onder de ouders van hun schoolkinderen gepeild hoe men over het introduceren van Papiaments als instructietaal denkt in plaats van het Nederlands. Van de aangeschreven ouders reageerden zo'n 20 procent. Daarvan is zo'n 80 procent voor het behoud van het Nederlands als instructietaal. Ruim de helft van die 80 procent spreekt thuis geen Nederlands met de kinderen, maar Papiaments, Engels of anderszins.

Hoewel de resultaten van de enquete volgens de statistische normen niet representatief genoemd mogen worden (daarvoor zou tenminste een respons van 80 procent nodig zijn geweest), heeft het VPCO-bestuur toch het gevoel van de ouders een duidelijk signaal gekregen te hebben voor het behoud van het Nederlands.

In reactie op de onderwijsnota van de toenmalige minister van Onderwijs, Chucho Smits, hebben de confessionele scholen ook een nota opgesteld, waarin het principe van het moedertaalonderwijs wordt onderschreven. Maar, anders dan de katholieke scholen die een stichting zijn, is de Vereniging Protestant Christelijk Onderwijs een vereniging met leden, de ouders. Het bestuur heeft dan ook een mandaat van de leden nodig voor ingrijpende wijzigingen in het onderwijs.

Om die reden hebben de VPCO kleuter-, basis- en de LOM-scholen (waarop zo'n 2400 kinderen schoolgaan) onlangs de mening van de ouders gepeild over het Nederlands als instructietaal. Opmerkelijk bleek daarbij dat niet alleen de Nederlandstaligen voor het behoud van het Nederlands als instructietaal zijn, maar dat het overgrote deel van de mensen die thuis met hun kinderen een andere taal spreekt, het Nederlands wil behouden. De Nederlandstaligen vooral omdat zij denken dat hun kinderen zo het gehele onderwijs beter zullen kunnen begrijpen, de Papiamentstaligen vooral omdat zij denken dat zij hun kinderen op die wijze beter Nederlands leren dan vanuit het Papiaments.

Vice-voorzitter Andy Kusters noemt het ook opmerkelijk dat van de ouders op de Divi-Divi (LOM)school, die bijna allemaal Papiamentstalig zijn, een meerderheid voor het behoud van het Nederlands is.

Mede gezien de reactie van ouders die hun kinderen niet op VPCO-scholen hebben zitten, adviseert het VPCO-bestuur aan collega-schoolbesturen op hun scholen ook te peilen hoe er gedacht wordt over de invoering van het Papiaments als instructietaal. Dan zou nog wel eens kunnen blijken, dat de meeste ouders daar helemaal niet zo'n voorstander van zijn, denkt Kusters. "We kregen van zeer veel ouders op andere scholen de vraag waarom hun schoolbestuur niet een dergelijk onderzoek doet, want zij zijn het er niet mee eens dat het Nederlands als instructietaal verdwijnt."

De hele onderwijsproblematiek, inclusief die over de instructietaal, is altijd besproken door politici en door onderwijsprofessionelen. "De ouders hebben nooit enige zeggenschap gehad," aldus Kusters.

Volgens Hans van Leusden, statisticus bij het CBS, zou het VPCO-bestuur er goed aan doen om alsnog die ouders te benaderen die niet hebben gereageerd. Hij betreurt het dat het CBS zo weinig betrokken wordt bij de opzet en begeleiding van enquetes, zodat het resultaat ervan niet wetenschappelijk verantwoord is.









Dia-avond Stimaruba

ORANJESTAD — Stimaruba houdt op vrijdag 21 mei om 20 uur een diapresentatie te Ser'i Noka met uitleg over de riffen van Aruba.

Men kan bij de witte vlag van Stimaruba, tussen het kerkhof en Colegio San Hosé, naar binnen rijden en de auto's op de parkeerplaats van de kerk van Santa Cruz parkeren. De entree is twee florin voor volwassenen en een florin voor kinderen.

Familiedag Zinzendorfschool

ORANJESTAD — De ouderscommissie van de Graf von Zinzendorfschool houdt een barbecue en familiedag. Dit is op zondag 23 mei van 10 tot 17 uur op de speelplaats van de school. Het doel van deze familiedag is, fondsen te krijgen voor de aanschaf van educatief materiaal voor de school.

Computergriep bij Financiën

ORANJESTAD — Tijdens de openbare Statenvergadering gaf minister Ella Tromp van Financiën uitleg omtrent een 'licht griepje' van het computersysteem van Directie Financiën.

Het systeem, genaamd Financieel Administratief Management Projekt (FAM) werd in 1989 aangeschaft en in mei 1990 in bedrijf gesteld. Het programma voor dit systeem was niet helemaal klaar. Ook ontbraken enkele modules. Dit bracht met zich mee dat het systeem sinds die tijd slechts gedeeltelijk gebruikt kan worden. Volgens de minister zijn de modules klaar en kunnen worden ingevoerd.

Een ander probleem met het FAM-systeem is, dat het informatie verschaft op transactie-basis en in de meeste gevallen wil de regering informatie verkrijgen op kasbasis. Directie Financiën is nu bezig een hulpprogramma in te voeren om ook op kasbasis cijfers te kunnen verschaffen. Dit programma is nog niet helemaal klaar.

Medisch Centrum niet gesloten

SAN NICOLAS — Hoewel de eerste hulp afdeling wordt uitgebreid is het Medisch Centrum in San Nicolas normaal geopend. In verband met de vernieuwingswerkzaamheden kan dit enig ongemak geven. In spoedgevallen is een dokter en verpleegster in het Medisch Centrum aanwezig.

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber en Statenvoorzitter Felix Flanegien hebben gisteren, in navolging van de ministers Briesen en Croes, eveneens gelukstelegrammen gestuurd aan Miss Aruba, Dyane Escalona, die in Mexico aan de Miss Universe-verkiezing deelneemt.

Oduber en Flanegien stellen, uit publicaties en interviews te hebben vernomen, dat Miss Aruba in Mexico een goed figuur slaat en Aruba op waardige wijze vertegenwoordigt. Miss Aruba wordt in de telegrammen niet alleen alle succes toegewenst, maar er ook aan herinnert dat geheel Aruba achter haar staat.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(18.00-07.00 uur)
woensdag 19 mei:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter D.S. Bermudezt via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Luchman (tel.: 43551) via Alarmcentrum (tel.: 115) of politiewacht (24000).
donderdag 20 mei:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie (tel.: 47034) via Alarmcentrum (tel.: 115) of politiewacht (24000).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
del Pueblo. Caya Betico Croes 48 (Oranjestad). Tel.: 21253.
Boven de brug:
San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.; 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Salud Pa Un y Tur;1 9.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Too Close For Comfort; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Special; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Sunshine; 19.22 Dances of the World; 19.34 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International News; 21.45 Larry King; 22.30 Freddy's Nightmare; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Staten eensgezind voorstander van schrappen onafhankelijkheidsdatum

ORANJESTAD — De begroting is na dagenlange discussies gisteravond met elf voor (MEP, ADN en PPA) en tien tegen (AVP en OLA) aangenomen. Tot slot van de begrotingsbehandeling namen de Staten twee gezamenlijke moties aan. De eerste motie is het verzoek aan het Nederlandse parlement en de Antilliaanse Staten om het ontwerp Rijkswet, tot schrappen van de Arubaanse onafhankelijkheidsdatum uit het Statuut, afzonderlijk van de Toetsingsconferentie te behandelen. De tweede motie betreft het bespoedigen van herstel van de vorige week afgebrande Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ).

De Arubaanse Staten namen eensgezind een door alle Statenleden ingediende motie aan ten aanzien van behandeling van Rijkswet tot het schrappen van de Arubaanse onafhankelijkheidsdatum 1996 uit het Statuut. De vrees bestaat namelijk dat wanneer de kwestie van het schrappen van de Arubaanse onafhankelijkheidsdatum gelijktijdig met de Toetsingsconferentie wordt behandeld, dit de nodige vertragingen kan opleveren. Dit willen de Arubaanse Staten eensgezind voorkomen.

Ook ten aanzien van herstel van de PAAZ toonden de Staten hun eensgezindheid. Uit verslagen van de minister bleek dat men reeds druk doende is met schoonmaak van het terrein en herstel van de gebouwen. Verwacht wordt dat begin volgende week een gedeelte weer in gebruik kan worden genomen, zodat de patiënten weer in de hun vertrouwde omgeving kunnen worden ondergebracht.

Het is op het ogenblik een dagelijks probleem om de patiënten van het Korrektie Instituut Aruba (KIA) naar het hospitaal te vervoeren waar zij tijdelijk in het auditorium behandeld worden. Ook de PAAZ-patiënten zelf zijn ontevreden over de situatie in het KIA. Volgens minister Flanegien is men doende de schade vast te stellen zodat besloten kan worden wat verder gebeuren moet.

AVP en OLA dienden een zevental moties in met als onderwerpen: de staatkundige structuur, bescherming bij de Hooiberg, maatregelen die de regering wil introduceren, renovatie van het huis van de erven Arends in de Wilhelminastraat en de zogenaamde fraude bij de bouw van het Hyatt hotel.

Voorts werd met nadruk om een radar bij de luchthaven verzocht, voor verhoging van de veiligheid. Bovendien kan Aruba door middel van een radar zelf het luchtruim controleren. De moties van de oppositiepartijen werden met 11-10 door de regeringspartijen afgewezen.

Ook de 'gesponsorde' reis van minister Rudy Croes van Justitie naar Turkije kwam opnieuw ter sprake. Wederom weigerde de bewindsman enige duidelijkheid in deze kwestie te brengen. Croes heeft de waarnemend Procureur Generaal en leiders van zijn partij van een en ander op de hoogte gesteld over dit onderwerp. Hij liet weten het overbodig te vinden om ook de oppositiepartijen hierover in te lichten.

AVP-fractieleider mr. Henny Eman stelde dat zijn partij erop zal blijven hameren om duidelijkheid te krijgen over de reis van Rudy Croes naar Turkije die door de Cuntrera's gefinancierd zou zijn. Eman: "Het is een krankzinnige zaak dat Rudy Croes op kosten van gangsters een snoepreisje naar Turkije maakte en weigert daarover in de volksvertegenwoordiging nadere uitleg te geven. Dat slikken we niet als grootste partij." Zolang Croes geen duidelijkheid verschaft over de Turkije-reis, gaat de AVP ervan uit dat de Cuntrera's deze financierden.

Premiersvrouw houdt stug vol



■ *ORANJESTAD — Glenda Oduber, echtgenote van de minister-president, heeft weer een video-tape en poster over het milieu geschonken. Ditmaal aan de groepen Jean d' Arc, Beatrix, Teresia en Imelda, van het Arubaanse Padvindsters Gilde (APG). Op de foto, mevrouw Oduber (midden) tussen de padvindsters en hun leidsters.*

Uitgave nieuwe postzegels met folkloristisch thema



■ *ORANJESTAD — De nieuwe postzegels van veertig, zeventig en tachtig cent die 28 mei worden uitgebracht.*

ORANJESTAD — De Dienst der Posterijen geeft op 28 mei drie nieuwe postzegels van veertig, zeventig en tachtig cent uit met een folkloristisch thema. Tot 27 mei 1995 zijn ze te koop bij de kantoren te San Nicolas, Noord en Oranjestad.

Op de zegel van veertig cent staan afgebeeld de van oudsher gebruikte traditionele muziekinstrumenten die tijdens de *Dera Gai* op het San Juan feest worden bespeeld. Deze zijn van links af: de *cuarta*, de *wiri*, de *fiyo*, de *tambor* en de *gitara*. Verder wordt gezongen door een hoofdzanger en het koor van musici en het publiek. De instrumenten bevinden zich in een typisch Arubaans landschap in het centrum van het eiland.

Op de zeventig cent afbeelding staat de *Dera Gai* op een olieverfschilderij uit 1955, gemaakt door de Arubaanse schilder Leo Kuiperi. Omgeven door een groep musici danst een geblinddoekte man rond en probeert met een stok de *gai* (een halfbegraven kalbas als vervanging van de vroeger gebruikte haan) te raken. Hij heeft hiertoe drie kansen en wordt door het publiek toegeroepen.

Op de zegel van tachtig cent staat gereproduceerd de volledige tekst die tijdens de *Dera Gai* in het Papiamentu wordt gezongen. Tevens is rechts te zien de vlag die gebruikt wordt in een voorafgaand volksspel, waarbij geblinddoekte dansers moeten proberen uit een aantal vlaggen de gele vlag te kiezen, daar de kleur geel van het San Juan feest is en ook door iedereen wordt gedragen.

Naast de met gele stof omwonden stok zijn twee kalbassen te zien, die gebruikt worden om half in het zand begraven door de geblinddoekte dansers met de stok te worden geraakt. De haan wordt onder de kalbas verborgen. De eerste die hierin slaagt, is de winnaar.

De *Dera Gai*, onderdeel van het San Juan Feest, is een bekende Arubaanse folkloristische traditie. Het vermoeden bestaat dat de oorsprong van dit sociaal-cultureel gebeuren gezocht moet worden in een samensmelting van een oude, waarschijnlijk uit Zuid-Amerika afkomstige Indiaanse traditie, en westerse christelijke heiligenverering.

In de vroegere Indianenculturen werden oogstfeesten gehouden om de goden gunstig te stemmen en te bedanken, onder meer door middel van het opofferen van een haan tijdens een feestelijk ritueel. Door de religieuze kolonisatoren werd dit feest later omgezet in een herdenking van de heilige Sint Jan ('San Juan') op 24 juni, welke datum overeenkwam met de Indiaanse oogstfeesten. In deze gemengde vorm bestaat de viering van het San Juan feest nog op Aruba.

Venezolaanse boot met drie personen vermist

ORANJESTAD — Tot gisteravond laat heeft politieboot PB-1 samen met de Marine Luchtvaart Dienst (MLD) gezocht naar de dertig voet lange Venezolaanse boot My Wise, die tussen Aruba en Curaçao sinds gistermiddag met drie opvarenden wordt vermist. Vanmorgen kwam het marineschip Cranenburg in de haven van Oranjestad en werd overlegd wat nog gedaan kan worden om verder te zoeken.

Tijdens het hevige regen weer dat gistermiddag boven Aruba korte tijd losbarstte, vroeg de boot aan het kuststation de weersvoorspelling. De boot was toen vijf mijl ten zuid-oosten van Colorado Point. Door het kuststation werd de vraag gesteld waarom men niet naar Aruba terugkeerde, gezien de slechte weersomstandigheden. Geantwoord werd dat men door zou varen naar Curaçao.

Om 17.30 uur trachtte het kuststation vergeefs radiocontact met de boot te krijgen, doch vernam via Radio Curaçao dat beide motoren van de boot als mede de radio waren uitgevallen. Direct hierop voer de PB-1 uit om op acht mijl uit de kust naar de boot te zoeken.

Kort na 21 uur werden gisteravond noodsignalen van de 'My Wise' opgevangen. De boot bevond zich op dat moment vijf mijl ten zuidoosten van Aruba. Tevergeefs trachtten het kuststation en de PB-1 contact met de boot te krijgen. Volgens de laatste berichten heeft de boot een gat opgelopen en zouden de drie bemanningsleden de My Wise in een rubberboot hebben verlaten.

Verslag van Centrale Bank:
'Voortzetting van gematigde groei algemene bedrijvigheid'

ORANJESTAD — In het verslag van de Centrale Bank van Aruba over het vierde kwartaal 1992 staat dat de gematigde groei van de algemene bedrijvigheid, welke in 1991 begon na vier jaar van snelle groei, zich voort heeft gezet.

De groei werd voornamelijk teweeg gebracht door een toename van overheidsuitgaven, hogere private consumptie in verband met het kerstseizoen en bevredigende exportprestaties, waaronder 8,4 procent hogere ontvangsten uit hoofde van toerisme, vergeleken met het vierde kwartaal van 1991. Investeringen in de woningbouw waren hoog, maar overige investeringen bleven op een laag niveau.

De voortgaande bestedingsgroei vond plaats in een periode van hoogconjunctuur. Dientengevolge liep de inflatoire druk verder op, waarbij met name de situatie van vrijwel volledige werkgelegenheid, het grote aantal vacatures en de tekorten op de woningmarkt een rol speelden. Slechts de meevallende internationale prijsontwikkeling bood enig tegenwicht aan de binnenlandse inflatie, welke de concurrentiepositie van Aruba's toeristensector bedreigt en gecoördineerde bestedingsmaatregelen noodzakelijk maakt.

In het verslagkwartaal nam de groei van de geldhoeveelheid, ten opzichte van het voorafgaande kwartaal, toe. Dit was het gevolg van de seizoensmatige stijging van de bancaire kredietverlening aan importerende bedrijven. Daarnaast was er een toestroom van liquide middelen uit het buitenland, onder meer bestaande uit ontvangsten van Nederlandse ontwikkelingsgelden.

Deze ontvangen ontwikkelingsgelden droegen bij aan een verbeterde positie van de overheid vis-à-vis het monetaire systeem, ondanks de sterke stijging van de overheidsuitgaven, welke gedeeltelijk zijn gefinancierd door leverancierskredieten. Niettegenstaande de stijging van de internationale reserves, nam de importdekkingsquote iets af.

Minister met schoonmaakploeg



■ *ORANJESTAD — Minister Rudy Croes van Justitie (midden) en zijn schoonmaakploeg hebben na lange tijd weer een actie gehouden. Ditmaal was Dos Playa aan de beurt. Vandaaruit gingen de schoonmakers de toeristische plekjes af via Boca Prins naar Santa Cruz. Volgens een communiqué van de minister worden deze plekken niet schoongemaakt door de schoonmaakbedrijven op Aruba.*

AGA luidt noodklok over groot aantal restaurants

ORANJESTAD — Zoals verwacht verkeert een aantal restaurants op Aruba in financiële moeilijkheden. Volgens de Aruba Gastronomic Association (AGA) is dit niet vreemd, gezien restaurants de laatste maanden als paddestoelen uit de grond schieten. De AGA is van mening dat de overheid zonder uitstel met een reglement ten aanzien van restaurants op Aruba moet komen, zoals dit thans bestaat ten aanzien van de hotelbouw.

Ondanks het feit dat restaurants zoals de Tropical Ark in de Havenstraat en een restaurant in de Caya Betico Croes surséance van betaling moeten aanvragen, gaat het niet goed met de restaurants op Aruba. Desondanks worden iedere dag nieuwe eetgelegenheden geopend.

Met nadruk stelt AGA-voorzitter Gladys Croes dat zij de noodklok niet luidt in verband met de concurrentie, maar vooral vanwege het feit dat andere restaurants door deze gang van zaken ernstig benadeeld worden. "Ondanks een chronisch personeelsgebrek op Aruba, worden toch nieuwe restaurants geopend. De grote vraag is hoeveel leergeld men trekt uit de term 'free entreprise', waarmee steeds wordt geschermd. De huidige situatie is alarmerend," aldus Croes.

Bij de eerstvolgende bespreking die het AGA-bestuur met de overheid heeft, zal de nadruk worden gelegd dat nieuw te openen restaurants behoorlijk gescreend dienen te worden. Niet alleen de financiële achtergrond, maar ook de voorbereidingen en alles wat daarmee verband houdt, moeten goed onder de loep worden genomen.

Verkiezing Miss Universe

ORANJESTAD — Uit een bekendmaking van Star Promotion, de organisator van de Miss Aruba verkiezing, blijkt dat op vrijdag 21 mei de verkiezing van Miss Universe te zien is op een groot scherm in L'Esprit Nightclub, van Holiday Inn Aruba. Dit is van 21 tot 23 uur via kanaal 13, TeleAruba. Gedurende de uitzending zullen de kandidaten voor de komende verkiezing van Miss Aruba, aan het aanwezige lokaal publiek en de toeristen, worden voorgesteld.

Ir. Brown van DOW spreker bij architectenvergadering

ORANJESTAD — Tijdens de ledenvergadering van de Associacion Di Ingenieros y Architectonan Arubiano (ADIAA) was ir. Louis Brown van DOW te gast om de organisatiestructuur en planning van DOW toe te lichten.

Aan de orde kwamen de DOW-gerelateerde onderwerpen: doelstelling, organisatie, begroting, personeel, beleidsplanning en middelen. Uit de levendige discussie bleek dat DOW bezig is om een nieuwe bouwverordening op te stellen. ADIAA was hiervan niet op de hoogte maar zal onverwijld haar diensten aan de commissie voor het samenstellen van deze bouwverordening aanbieden.

Ook bleek dat DOW veel werk heeft met het beoordelen van onvolledige bouwaanvragen en met het coördineren hiervan met de andere diensten. Taken welke gemakkelijker worden voor de overheid wanneer men met geregistreerde bureaus werkt. Het besnoeien in de begrotingen voor DOW, Kadaster en Domeinbeheer vergt van deze diensten een inventieve en improviserende aanpak die ten nadele kan zijn voor de economische ontwikkeling van Aruba.

ADIAA bestempelt de lezing van Brown als 'zeer leerzaam'. De vereniging zal doorgaan met het uitnodigen van dergelijke gekwalificeerde sprekers op haar ledenvergaderingen.

Problemen met type examens

ORANJESTAD — Onder protest hebben gisteren een aantal leerlingen van de vierde klas van de Prinses Christina ETAO school hun type examen gedaan. Zij konden gedurende een maand geen typelessen volgen omdat de overheid de onderwijzeres hiervoor niet meer betaalt. De leerlingen willen dat met name minister Fredys Refunjol goed op de hoogte is van deze zaak.

De leerlingen hebben genoeg van deze zaak. Aangezien het klagen op school niet heeft geholpen, besloten zij hun protestactie in de publiciteit te brengen. Tot overmaat van ramp moesten de leerlingen van de school in San Nicolas gisteren naar Oranjestad komen om hun examen te doen, aangezien de typemachines op hun school in onderhoud waren. In Oranjestad wordt ander soort machines gebruikt dan op hun school. De leerlingen vrezen voor dit examen dan ook een zware onvoldoende te zullen halen.

Portugezen kunnen stemmen

ORANJESTAD — Van het Portugese consulaat in Caracas ontving Manuel da Silva een uitnodiging voor alle Portugezen op Aruba om deel te nemen aan de verkiezing van een nieuwe president voor hun geboorteland.

De Portugezen moeten zich daarvoor op Aruba inschrijven voor eind juni 1993. De eerste dag van inschrijving is aanstaande zondag van 19 tot 21 uur in de Portugeseclub te Primavera. Verzocht worden de nodige indentificatiepapieren mee te brengen.

Handelsoverschot Japan blijft flink groeien

TOKYO - Het overschot op de handelsbalans van Japan, al jaren een bron van ergernis bij andere landen, is in april ten opzichte van dezelfde maand van 1992 gestegen van 7,11 miljard dollar tot 10,25 miljard dollar, zo heeft het Japanse ministerie van Financiën dinsdag bekendgemaakt. Het surplus in april was wel kleiner dan de 13,78 miljard dollar in maart.

Het Japanse overschot in de handel met de Verenigde Staten nam vorige maand in vergelijking met april 1992 toe van 3,29 miljard dollar tot 4,03 miljard dollar. Het surplus met de Europese Gemeenschap ging licht omlaag van 2,8 miljard dollar tot 2,62 miljard dollar. Deskundigen verwachten dat het Japanse handelsoverschot voorlopig verder zal toenemen. De zwakte van de binnenlandse economie remt de import en door de koersstijging van de yen wordt het surplus uitgedrukt in dollars groter.

Oezbekistan sluit grens met Kirgizië

TASJKENT - Oezbekistan heeft de brandstofleveranties aan Kirgizstan stopgezet, de grens gesloten en de verbindingen verbroken. Bovendien kan geen geld meer worden overmaakt via Oezbeekse banken.
Dit maakte de Kirgizische premier TurSunbek Tsjengysjev maandag op een persconferentie in de hoofdstad Bisjkek bekend. De Oezbeekse maatregel tegen het Kirgizische buurland waarmee het in de Gemeenschap van onafhankelijke staten (GOS) zit, is ingegeven door het besluit van Kirgizstan van afgelopen week om de roebel als munt af te schaffen en te vervangen door een eigen nieuwe munt, de som. Deze noteerde vier tegen een dollar.

Beijing maakt vertrek studenten gemakkelijker

BEIJING - De communistische autoriteiten in China versoepelen een regel die studenten verbood binnen vijf jaar na hun afstuderen naar het buitenland te reizen.
Het verbod was ingesteld in 1989, kort nadat tanks een einde maakten aan de volksopstand voor democratisering. De krant China Daily meldde maandag dat studenten voortaan naar het buitenland kunnen als ze hun collegegeld terugbetalen. Normaal gesproken betaalt de staat het collegegeld in de Volksrepubliek China. Iedere student die binnen vijf jaar na zijn afstuderen naar het buitenland wil, moet 2.500 yuan (bijna achthonderd gulden) betalen. Dat bedrag staat gelijk aan het jaarloon van een arbeider.



Bij vonnis van 14 mei 1993 heeft de Edelachtbare Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, Zittingsplaats Curaçao,

in staat van faillissement verklaard

de naamloze vennootschap

CURACAO PACKING COMPANY N.V.

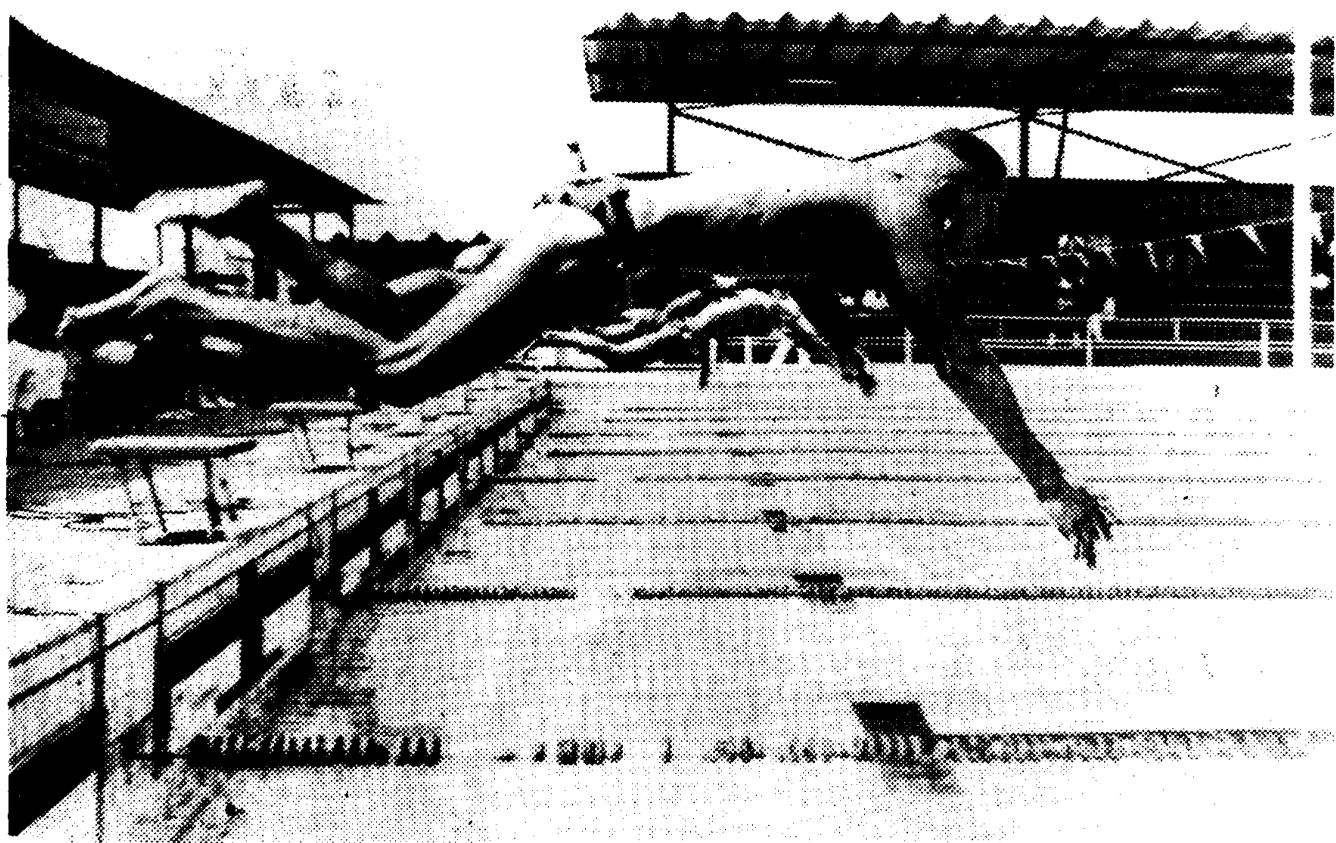
gevestigd en kantoorhoudende op Curaçao.

Tot Rechter-Commissaris is benoemd: mr. J.M. Soest.
Tot curator is benoemd:
mw. mr. J.D.C. Sintiago, advocate, kantoorhoudende op Curacao aan de Comanchestraat no. 15.

De curator
mw. mr. J.D.C. Sintiago
Comanchestraat No. 15.

KENYA heeft zijn munteenheid, de shilling, met ongeveer 4,7 procent gedevalueerd ten opzichte van de VS-dollar. Het is de derde waardevermindering in vier maanden. De maatregel vergroot de kans op steunverlening aan Kenya door het IMF.

•••



■WILLEMSTAD — *De beste zwemmers van Curaçao hebben het afgelopen weekeinde volop gestreden voor een plaatsje in de Antilliaanse zwemselectie. Deze gaat binnenkort naar Havana om deel te nemen aan de CCCAN-Spelen.*

Op de fotocombinatie: De start op de discipline honderd meter vrije slag. In deze leeftijdsgroep voor jongens van vijftien tot en met zeventien jaar, bleek Harvey Hinds ongenaakbaar. Hinds, zwemmer van Zwemvereniging The Sharks, komt uitgeput doch voldaan uit het SDK-zwembad na het winnen van die honderd meter.

Tijdens CCCAN-selectiewedstrijden

Camillo Berenos van Sithoc vestigt twee nieuwe records

WILLEMSTAD — Camillo Berenos heeft het afgelopen weekeinde twee records gevestigd tijdens de selectiewedstrijden voor de CCCAN-Spelen. De twaalfjarige Sithoc-zwemmer was gewoonweg ongenaakbaar op de lange afstanden. Samen met Berenos hebben zich voor deelname aan de CCCAN-Spelen in Cuba, die binnenkort van start gaat, ook geplaatst: Tessa Solomon, Caroline Teeuwen, Douglas Cachemir, Miriam Hooijer, Andy Balinge, Sheldon de Lanoi, Harvey Hinds en Adlay Schoop.

De selectiewedstrijden werden afgelopen zaterdag en zondag onder auspiciën van de Nederlands Antilliaanse Zwem Bond (N.A.Z.B.) gehouden in het zwembad van het Sentro Deportivo Korsou (SDK). Om deel te kunnen nemen aan de CCCAN in Cuba, moesten de zwemmers minimaal (eis van de bond) een finaleplaats hebben gehaald. Dit jaar waren de plaatsingstijden gebaseerd op de zevende snelste plaats van de laatst gehouden CCCAN in 1991.

De CCCAN (Confederación Centroamericana y del Caribe de Aficionados de Natación) werd in 1947 opgericht. Elke twee jaar organiseert deze internationale organisatie in samenwerking met het aangewezen gastland jeugd zwem-, waterpolo-, synchro- en schoonspringkampioenschappen voor de aangesloten leden.

Camillo Berenos zwom de twee nieuwe records in de disciplines 400 meter vrije slag en 400 meter meter wisselslag. Hij deed op zaterdag slechts 4.30,20 over de 400 meter vrije slag. Zijn tweede record werd op zondag gevestigd: hij registreerde op de 400 meter wisselslag een tijd van 5.12,02.

Zwemvereniging Sithoc resulteerde na de afgewerkte selectiewedstrijden in de grootste leveranciers van zwemmers voor de spelen in de Cubaanse hoofdstad Havana. In totaal hebben zes Sithoc-zwemmers zich gekwalificeerd voor deelname aan de wedstrijden in vertegenwoordiging van de Antillen. Die zijn: Camillo Berenos, Tessa Solomon, Caroline Teeuwen, Douglas Cachemir, Miriam Hooijer en Andy Balinge.

Verder had Sheldon de Lanoi goed gezwommen en de kwalificatie gehaald. Hij zwemt voor Zwemvereniging Bulado. Van de jonge zwemclub The Sharks Swimmingteam resulteerden de sterzwemmers Harvey Hinds en Adlay Schoop.

De N.A.Z.B. houdt nu op vrijdag 28, zaterdag 29 en zondag 30 mei de CCCAN-selectiewedstrijden voor synchroonzwemmen. Deze vinden eveneens in het zwembad van het SDK te Brievengat plaats. Voor deelname en plaatsing voor de CCCAN-Spelen afdeling kunstzwemmen, hebben zich de Sithoc-Mermaids, Kunstzwemvereniging Makwaku en The Sharks aangemeld. Uit Aruba vliegen ook de Barracuda's over naar Curaçao om aan de selectiewedstrijden te kunnen deelnemen.

Voor de jurering tijdens de wedstrijden is hulp vanuit Puerto Rico toegezegd. Drie FINA beoordelaars zullen de Curaçaose jury aanvullen en begeleiden. De FINA-delegatie staat onder leiding van Rose Cody, die lid is van de technische Synchro Commissie van de CCCAN.



SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * *

WOENSDAG
VOETBAL
(veteranen)
18.30 uur Scherpenheuvel vs Undeba/Tera Cora;
(internationaal)
20.30 uur PVV (Suriname) vs Jong Colombia/De Koning - Sentro Deportivo Kòrsou.

SCHAKEN
(Skol di Agedres 'Na Plaka Chiki')
eerste lustrum-toernooi
18.00 uur individuele wedstrijden - Sentro Vicente Montaña.

Zaterdag op veld Quick'60

P.V.V. speelt tegen versterkt Real Sranang

WILLEMSTAD — Real Sranang uit Curaçao heeft boze plannen voor P.V.V. uit Paramaribo, Suriname. De Curaçaose club staat niet alleen onder deskundige leiding van erkende oefenmeester Eugene Testing, maar het team treedt ook versterkt aan tegen P.V.V. Deze vriendschappelijke wedstrijd vindt plaats op zaterdag 22 mei op het voetbalveld van Quick '60 te Semi Kok.

P.V.V. is op het eiland voor een aantal voetbalpartijen tegen lokale clubs. Vanavond speelt het politie-elftal tegen een combinatie van De Koning/Jong Colombia in het SDK-stadion te Brievengat.

P.V.V. is een voetbalvereniging gevormd door politieagenten. Het elftal komt uit in de Surinaamse voetbal hoofdklasse. Het vorig jaar sloot P.V.V. het kampioenschap af op een welverdiende vierde plaats. Alhoewel dit team niet echt bekend is op Curaçao, wordt verwacht dat veel voetballiefhebbers de wedstrijden zullen bezoeken.

Op het eiland krijgen veel toeschouwers, onder wie Surinamers woonachtig op Curaçao, de weg naar het stadion als vooral Transvaal en Robin Hood hier spelen. Deze twee teams hebben dan ook in verband met de Concacaf-competities het eiland vaak bezocht.

Voor de wedstrijd Real Sranang tegen P.V.V. heeft de technische staf van de Curaçaose club de volgende voetballers opgeroepen: R. Spong, J. Duysker, L. Plet, E. Huizing, R. Malm, E. Devis, L. Thode, E. Felicia, O. Cado, E. Nahr, R. Mac Donald, R. van de Veen, J. Antonia, I. Antonia, K. Berenos, R. Hieroms, Denis Everts. De wedstrijd begint om 17.30 uur en alle spelers worden om 16.30 op het voetbalveld van Quick'60 verwacht.

* * * * *

VOETBAL / RIO DE JANEIRO — Carlos Alberto Torres, aanvoerder van het Braziliaans elftal in 1970, is de derde trainer van Botafogo binnen een maand. Hij vervangt Othon Valentin, die woensdag werd ontslagen.

Agassi speelt niet in Frankrijk

Seles meldt zich af voor Roland Garros en Wimbledon

PARIJS — Monica Seles en Andre Agassi hebben zich dinsdag officieel teruggetrokken voor het toernooi om de Open Franse tenniskampioenschappen, dat maandag in Parijs begint. Seles, die herstelt van een aanslag, zal ook niet meedoen aan Wimbledon. Agassi heeft een polsblessure.

Een woordvoerster van het bureau IMG, waarbij Seles onder contract staat, verklaarde dat de afmelding van de Joegoslavische voor Wimbledon definitief is, ook als ze sneller dan verwacht herstelt van de messteek in haar rug. Wimbledon is het belangrijkste Grand Slamtoernooi en het enige dat Seles nog nooit heeft gewonnen.

De absentie van Agassi, finalist op Roland Garros in 1990 en '91 en winnaar van Wimbledon vorig jaar, was verwacht. Wegens een ontsteking in zijn rechterpols trok hij zich al terug van de graveltoernooien in Hamburg en Rome.

Daags nadat de organisatoren de plaatsingslijst voor het evenement bekend maakten, kwam de afmelding van Seles binnen. Daardoor schuift de Duitse Steffi Graf op naar de eerste plaats. Seles won het toernooi de afgelopen drie jaar, Graf pakte de hoofdprijs in 1987 en 1988. De Japanse Kimiko Date is nu nummer zestien op de rangschikking.

Bij de mannen was Agassi achtste geplaatst. De spelers onder hem, onder wie Krajicek, stijgen een positie. Zo is Richard Krajicek nu als twaalfde ingeschat. De Amerikaan Malivai Washington neemt de zestiende plaats in.

Seles, de nummer een van de wereld, revalideert in een kliniek in de Amerikaanse wintersportplaats Vail van de verwondingen, die ze bijna drie weken geleden opliep tijdens het toernooi van Hamburg. Daar werd ze in een rustpauze door een toeschouwer met een mes in de rug gestoken.

Naast Agassi zegden bij de mannen ook de Israeliër Mansdorf en de Mexicaan Lavalle af. Het drietal wordt vervangen door Agenor uit Haïti, de Amerikaan Shelton en de Uruguayaan Perez.

Rosmalen verliest McEnroe

Organisator zit nu achter Courier aan

BERGEN — De organisator van het tennistoernooi in Rosmalen, het Managementbureau Advantage, wil de Amerikaan Jim Courier aantrekken. Dit nadat duidelijk is geworden dat John McEnroe hoogstwaarschijnlijk niet van de partij zal zijn. Het grasbaantoernooi van Rosmalen vindt plaats van 7 tot en met 13 juni.

Tijdens een persconferentie dinsdag in het Noordhollandse Bergen wilde de nieuwe toernooi-directeur Jacques Kloppert niet verder gaan dan de mededeling, 'dat onderhandeld wordt met een top-vijfspeler'. Bij het informele gedeelte bleek, dat het gaat om de mogelijke komst van de Open kampioen van Australië en Frankrijk. Als enige topper heeft Courier in de week na Roland Garros geen verplichtingen.

Een half jaar geleden, toen Advantage de exploitatie van het noodlijdende gras-evenement overnam van Alrecon, was het beschikbare geld geïnvesteerd in een zo breed mogelijk deelnemersveld, van wie Andrei Mevedev (Oek) en Richard Krajicek de hoogstgeplaatsten zijn. Dankzij de toegenomen belangstelling van sponsorzijde (het aantal hospitality-units gaat van 13 naar 29) en publiek (reeds 15.000 kaarten verkocht) is er financiële ruimte gekomen voor de komst van een echte topper.

Het gaat daarbij om startgelden, die niet mals zijn. Kloppert schatte dat directe concurrent Halle vier ton over heeft om een speler van de buiten-categorie (Sampras, Courier, Edberg, Becker) voor een weekje aan zich te binden. Andre Agassi heeft zelfs bedongen, dat hij dagelijks vanuit Londen naar het toernooi in de voormalige DDR wordt overgevlogen, waar in navolging van Rosmalen enkele peperdure grasbanen zijn aangelegd.

Advantage hoopt dus de enige wild card waarover het bureau beschikt aan of John McEnroe, die al een half jaar niet meer op een tennisbaan is gesignaleerd, of Jim Courier te besteden. Happen beiden toe, dan zal een van de drie wildcards waarover de KNLTB beschikt, worden gebruikt. En dat gaat dan weer ten koste van een Nederlandse deelnemer. De tennisbond zou graag een invitatie verstrekken aan Mark Koevermans, Michiel Schapers en Dennis van Scheppingen, die anders kwalificatiewedstrijden zouden moeten spelen of zodanig laag op de wereldranglijst staan, dat ze ook daar niet zouden worden toegelaten.

IJSHOCKEY / HEERENVEEN — Ijshockeyer John Versteeg speelt komend seizoen voor Heerenveen. De 22-jarige linksbuiten, die al ervaring opdeed in het Nederlands team, kwam tien jaar uit voor Utrecht.

VOETBAL / HELMOND — Helmond Sport heeft de 20-jarige Remco Schol overgenomen van Feyenoord. De voetballer, die op het middenveld en in de verdediging kan spelen, **kwam een paar keer uit in het eerste elftal. Hij heeft voor twee jaar getekend bij de club uit de eerste divisie.**

Spelers Heracles hekelen trainer

ALMELO — De spelersgroep van Heracles raakt uitgekeken op trainer Azing Griever. De voetballers kunnen niet goed tegen de harde aanpak van de voormalige doelman, die na slechte prestaties stekelige kritiek levert. Heracles eindigde als voorlaatste in de eerste divisie.

Griever, voorheen technisch directeur in Almelo, nam het trainerschap over na het ontslag van Ab Gritter. Onlangs is zijn contract verlengd. Verdediger Kolmschot noemde Griever dinsdag veel te negatief. "Hij zou zijn kritiek binnenskamers moeten houden, want dat eist hij ook van de spelers", aldus Kolmschot.

Het bestuur liet weten met Griever verder te willen. De trainer vindt de grieven niveauloos. "In deze maatschappij mag je blijkbaar geen kritiek meer leveren, maar de spelers bepalen niet hoe ik me dien op te stellen."

Griever geeft toe wel autoritair te zijn, maar is niet van plan uit zichzelf te vertrekken. "Laat ze maar naar me toe komen, als ze kritiek hebben. Ik heb nog nooit iemand gezien die recht in mijn gezicht onvrede uitte."

Patun Saragoza wint eerste Infotrans Surf wedstrijden

WILLEMSTAD — De eerste aflevering van de Infotrans Windsurf Cup-wedstrijden werd door Patun Saragoza gewonnen. De surfer uit Bonaire kwam goed voor de dag, scoorde uitstekend in de eerste twee van de drie wedstrijden, waardoor hij uiteindelijk de eerste plaats claimde in het algemeen klassement. De wedstrijden werden vorige week in de wateren van het Sea Aquarium gehouden.

De Surfclub Speed Sails tekende voor deze eerste serie wedstrijden voor de Infotrans Windsurf Cup. Deze beker wordt beschikbaar gesteld door het data-communicatie en automatiseringsbedrijf Infotrans, dat bovendien de hoofdsponsor is. Speed Sails vond Infotrans bereid om dit sportieve evenement voor vier jaar te sponsoren.

De drie geplande races ofte wel Infotrans Windsurf Cup-wedstrijden tellen echter niet mee voor de Antilliaanse kampioenschappen. In totaal hebben twaalf windsurfers zich aangemeld voor deelname aan de eerste aflevering van deze nieuw ingestelde competitie. Twee van de deelnemers vertegenwoordigden Bonaire.

Een van hen, Patun Saragoza, had een goed begin ondanks het feit dat vooral op de eerste competitiedag de windsurfers geconfronteerd werden met weinig wind en veel stroming. Wedstrijdcommissaris Roy Bottse dacht zelfs op een moment de wedstrijden uit te stellen, maar besloot uiteindelijk deze toch door te laten gaan. Saragoza liet zich niet ontmoedigen, ging de uitdaging met de natuur en weersomstandigheden aan en bezette na twee races de eerste plaats.

Aan de andere kant had een van de favorieten, Freek Born, duidelijk problemen met de wind en verloor daardoor dan ook veel tijd. Op de tweede dag maakte hij veel goed. In de derde race eindigde hij als eerste vóór Saragoza, na alles uit de truckendoos te hebben gehaald om de Bonaireaan van zich af te schudden.

De uitslag van de eerste wedstrijden om de Infotrans Windsurf Cup (de eerste zes plaatsen): 1. Patun Saragoza (Bonaire); 2. Freek Born (Curaçao); 3/4. Bep de Waard (Curaçao) en Etienne Santiago (Bonaire); 5. Pieter Zweers (Curaçao) en 6. Kees Schilder (Curaçao).

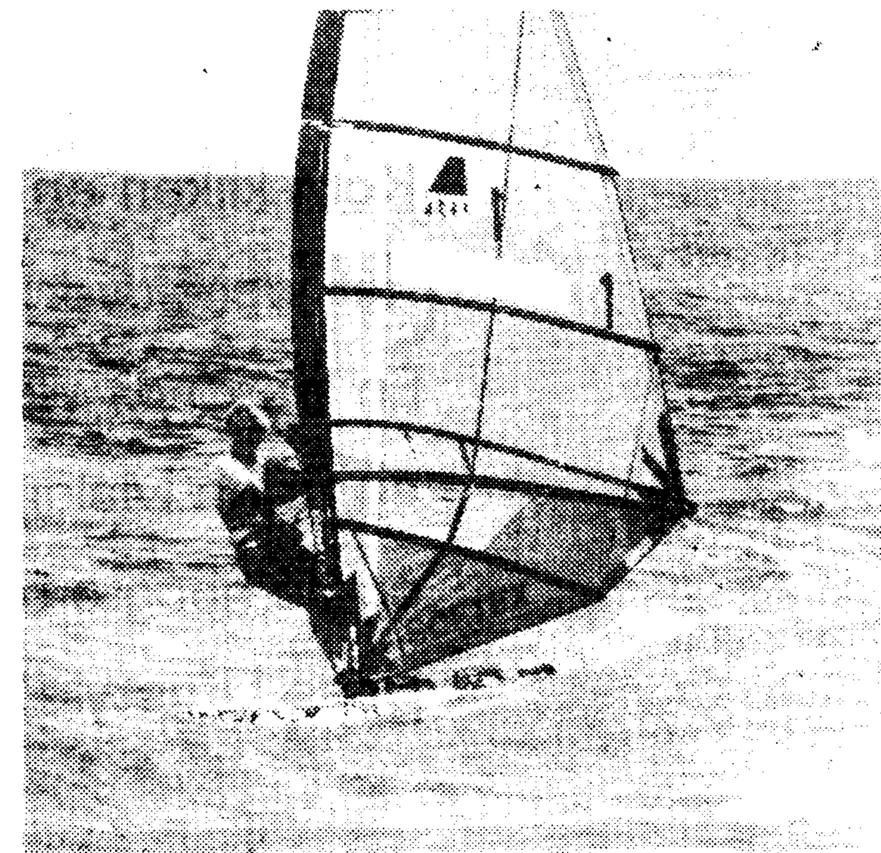
De volgende serie wedstrijden worden hoogstwaarschijnlijk gevaren op de Olympische One Designplanken. Dit betekent dat alle deelnemers met hetzelfde materiaal varen, waardoor de onderlinge strijd nog heftiger wordt en de wedstrijden vanzelfsprekend spannender.

BASKETBAL / NEW YORK — Pat Riley, coach van de New York Knicks, is door Amerikaanse journalisten gekozen tot NBA-coach van het jaar. Riley verwierf een stem meer dan Rudy Tomjanovich (Houston Rockets) en George Karl (Seattle Supersonics). Als coach van de Los Angeles Lakers kreeg Riley de onderscheiding ook al in 1990.

* * * * *

DAMMEN / RHEDEN — De beslissingswedstrijden om het Damkampioenschap van Nederland tussen Rob Clerc en Wieger Wesselink worden op donderdag 1, vrijdag 2 en zaterdag 3 juli gespeeld in het clubgebouw van Damvereniging Witte van Moort in Westerhaar. De winnaar mag meedoen aan het WK van 1994. Bij de eindstand 3-3 is Wesselink kampioen wegens een beter SB-resultaat tijdens het NK.

■ *WILLEMSTAD — Bep de Waard (zie foto) was de beste windsurfster bij de vrouwen. Zij vertegenwoordigde de Nederlandse Antillen in 1992 bij de Olympische Spelen in Barcelona. In het algemeen klassement eindigde De Waard op een gedeelde derde plaats.*



NEW YORK —In de Major league werden er dinsdag diverse wedstrijden afgewerkt. De volgende uitslagen werden er geregistreerd in de American league: Baltimore Orioles-Cleveland Indians 7-0; Chicago White Sox-California Angels 7-4; Milwaukee Brewers-Detroit Tigers 1-5; Minnesota Twins-New York Yankees 3-5; Kansas City Royals-Oakland Athletics 6-1 en Texas Rangers-Seattle Mariners 3-2.

National league: Florida Marlins-Philadelphia Phillies 0-6; Atlanta Braves-Montreal Expos 0-1; New York Mets-Pittsburgh Pirates 8-10; St. Louis Cardinals-Chicago Cubs 1-4; San Diego Padres-Colorado Rockies 1-2(11innings); Los Angeles Dodgers-Cincinnati Reds 9-1 en San Francisco Giants-Houston Astros 7-2.

Vriesekoop kondigt vertrek aan

Vrouwen-top tafeltennis weer getroffen door rel

GÖTEBORG— Oranje kende niet alleen een anticlimax in Göteborg, maar het zoveelste conflict in de Nederlandse tafeltenniswereld is ook een feit. Tijdens zijn eerste publieke optreden als toekomstig topsportcoördinator liet Carel Deken geen twijfel bestaan over zijn bedoelingen. "Het moet afgelopen zijn met de slecht nieuws-show", sprak de Amsterdammer vastberaden. Nog geen maand later echter is de oud-international bij het WK-Tafeltennis in Göteborg het middelpunt van een flinke rel, die traditiegetrouw de Nederlandse ploeg treft tijdens een groot toernooi.

"Als Deken zijn zin krijgt, bedank ik voor het nationale team", liet Bettine Vriesekoop (31) een tikje wanhopig weten. "Na elk WK of EK denk ik aan stoppen of doorgaan. Dat is al jaren een teer punt bij mij. Deken maakt mijn beslissing nu wel erg gemakkelijk."

Deken wilde dinsdag geen commentaar geven op het dreigement van Vriesekoop. De gymnastiekleraar vroeg, zichtbaar aangedaan, om bedenktijd. Hij had zich ongetwijfeld een andere entree bij Oranje voorgesteld.

Vriesekoop maakt zich al geruime tijd sterk voor het aanblijven van Jan Vlieg als bondscoach van het vrouwenteam. Deken, die een goede relatie heeft met de familie Keen, is echter niet van plan het naderende ontslag van de Groninger in te trekken. De oud-coach van Tempo Team is in Zweden druk op zoek naar een buitenlandse toptrainer, die onder meer de intern verdeelde vrouwenploeg moet gaan leiden. De trotse Vriesekoop voelt zich als kopvrouw door Deken, die officieel pas na het WK in functie treedt, buitenspel gezet.

"Hij neemt me kennelijk niet serieus", mokte de tweevoudig Europees kampioene. "Als Gerdie Keen iets roept, wordt er meteen actie ondernomen. Zij heeft echter nauwelijks bijgedragen aan de successen van het team. Naar mij wordt niet geluisterd. Ik ben prof, ik laat me geen dingen opleggen. Voor topsporters bestaat in Nederland nauwelijks respect en je wordt zomaar de goot ingeschopt."

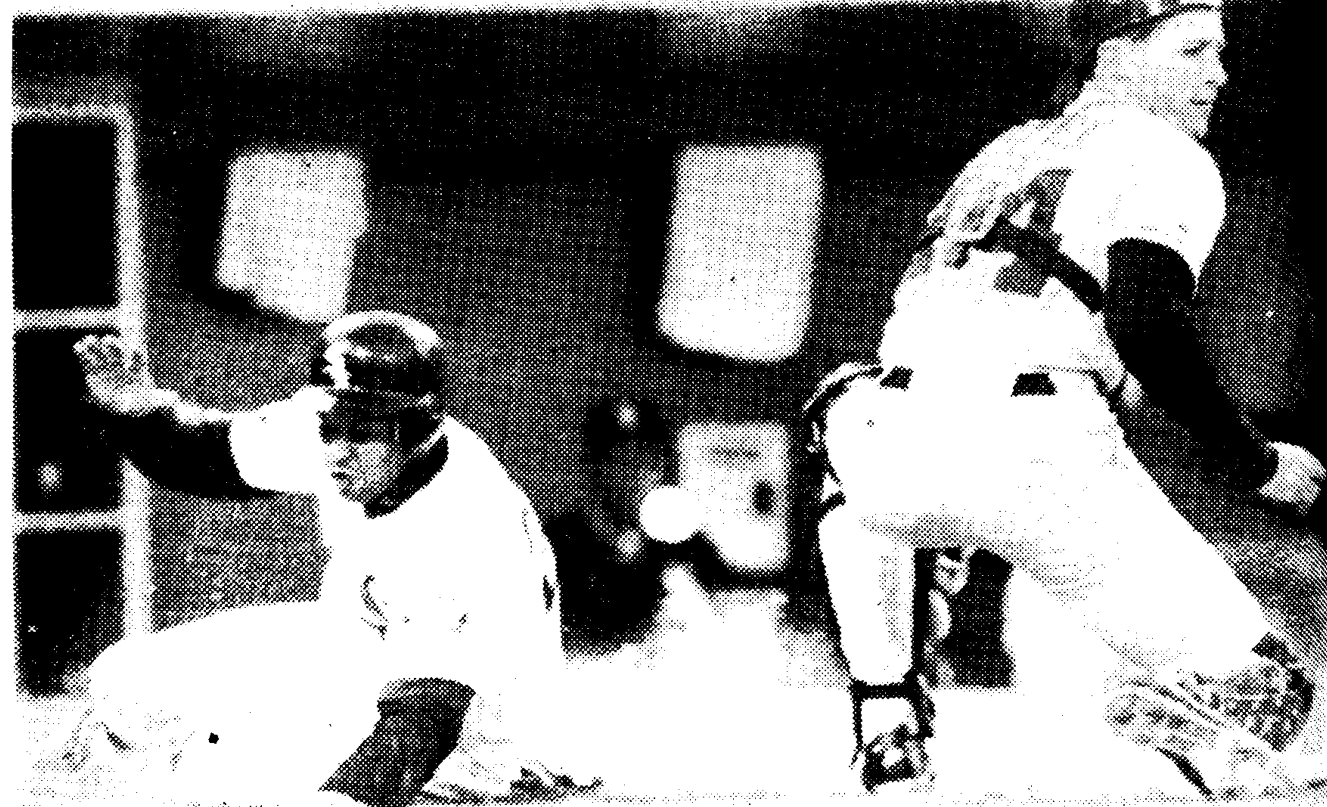
Tijdens een informele persbijeenkomst zondag in Zweden verklaarde Deken dat hij de mening van Vriesekoop respecteert, maar dat zij zich niet moet bemoeien met de invulling van de technische staf. De oudgediende reageerde woedend. "Is hij nou helemaal gek geworden? Het is al erg genoeg, dat hij hier rondloopt. Hij probeert de spelers de mond te snoeren, maar roept zelf rare dingen. Hij moet gewoon zijn kop houden. Deken breekt binnen een paar weken af wat Vlieg de laatste jaren heeft opgebouwd."

In een persoonlijke brief aan Deken legde Vriesekoop onlangs haar grieven uit. De schriftelijke klaagzang lekte eind vorige week uit en betekende het einde van de geforceerde rust rond de nationale ploeg in Göteborg. Vriesekoop vermoedde, dat Henk van Spanje zijn mond voorbij had gepraat. Anderen verdachten Vlieg van loslippigheid. De beschadigde technisch directeur kon een openbare steunbetuiging van de beste speelster van Europa immers goed gebruiken. Zowel Deken als Vriesekoop toonde zich uiterst ongelukkig met de openbaring van de brief.

"Het heeft een zware hypotheek gelegd op ons komende gesprek", oordeelde Deken zondag, die toen nog in de veronderstelling was dat Vriesekoop kon worden omgepraat. Dinsdag noemde de record-international een onderhoud met Deken zinloos. "De beslissing om Vlieg weg te sturen is al lang genomen. Dat kan ik niet accepteren. Ze moeten me echt op hun blote knieën komen vragen, anders is het echt afgelopen."

Vriesekoop bedankte twee keer eerder voor het nationale team. Eerst na de Olympische Spelen van Seoul (1988), later bij het rampzalige WK in Japan (1991). De liefde voor het tafeltennis, de noodzaak van internationale wedstrijden en haar profstatus deden de elfvoudige nationale kampioene op haar besluit terugkeren.

Dit keer lijkt het dreigende afscheid een definitieve vorm te krijgen. Het uiterst lucratieve, tweejarige contract met de Duitse club TSG Dulmen heeft haar toekomst in financieel opzicht veiliggesteld. Naar verluidt gaat Vriesekoop een dikke ton per jaar verdienen, exclusief de premies van enkele prive-sponsors.



■ CHICAGO — Joey Cor... van de Chicago White Sox bereikt in de honkbalwed... strijd tegen Californi... Angels veilig de thuisplaat (zie foto). De achtervanger van de Angels, John Orton verzuimde de bal vast te houden, waardoor Cora het punt voor White Sox kon scoren.

Spelers blijven weg bij Santa Rosa

Wild Cats behaalt een krappe winst op Indians

WILLEMSTAD — **Een door het niet opkomen van een aantal kernspelers zwaar gehandicapt Sta. Rosa Indians' negental bood tegenstander Wild Cats goed partij, maar moest uiteindelijk toch met een 2-3 nederlaag genoegen nemen. Een blunder van pitcher Mitchel Poula die een eenvoudige vangbal liet vallen, stelde Cats in staat om in de zevende inning de winnende, derde run op het scorebord te brengen.**

Het duel werd gekarakteriseerd door een vlot tempo in de eerste zes innings, die slechts anderhalf uur in beslag namen. In de laatste drie innings was het tempo eruit. Het Sta. Rosanegental, dat in de *dugout* slechts een drietal reservespelers had zitten, kwam toch onder leiding van pitcher Rupert Straker tot goed spel. Het nam zelfs een 2-0 voorsprong in de derde inning en wist deze voorsprong tot de zesde inning met succes te verdedigen.

Een machtige zwaai met het slaghout van Eugène Martha bracht in de zesde inning een ommekeer ten gunste van de Wilde Katten. Martha mepte de bal over de muur van het stadion met Nato Anasagasti, die dankzij een fout van de derde honkman het eerste honk veilig had bereikt, op de honken en bracht de stand daarmee in een klap op 2-2. In de zevende inning volgde de winnende run toen Poula op de vangbal recht boven de werpersheuvel blunderde.

De eindcijfers waren: 3-6-1 en 2-5-2. Winnende werper was Rignald Martina, die zevenmaal drieslag wierp. Slechts in de derde inning toen Indians ook zijn punten scoorde, kende Martina de nodige problemen.

De Sta. Rosaploeg registreerde aldus zijn negende overwinning wat betekent dat het de tweede plaats op de ranglijst deelt met Groot Kwartier Stars. Beide teams hebben een record van 9-4 en een minimale achterstand van anderhalve wedstrijd op koploper Royal Scorpions.

Voor morgenavond is er geen wedstrijd uitgeschreven. Er wordt daarentegen tweemaal komende zaterdag gespeeld. In de middaguren komt Blue Hawks uit tegen Amstel Brewers in het Tio Daou Ballpark, waarna Royal Scorpions het 's avonds in het Sentro Deportivo Korsou zal opnemen tegen Lagun Stars. Het programma van zondag luidt: Blue Hawks -Sta. Maria Pirates, Lagun Stars - Wild Cats, Groot Kwartier Stars - Amstel Brewers en Royal Scorpions - Sta. Rosa Indians.

Maradona wordt officieel verdacht van drugshandel

ROME — Armando Diego Maradona en zijn voormalige manager Guillermo Coppola moeten terechtstaan voor handel in drugs. Dat heeft de Italiaanse rechter Alberto Pazienti maandag bepaald. De zaak is vastgesteld voor 21 oktober.

De kwestie is aan het rollen gebracht door de getuigenis van Pietro Pugliese, gevangenisbewaarder en — nu waarschijnlijk gewezen — vriend van Maradona, die zei dat hij de voetballer in 1989 drie kilogram cocaïne in handen gaf zonder daarvan aanvankelijk zelf te weten. Volgens Plugliese waren de drugs in kranten verpakt. Hij dient eveneens voor te komen.

De Argentijnse voetballer, in zijn glorietijd de beste speler van de wereld, werd in 1991 voor vijftien maanden geschorst toen hij als lid van Napoli werd betrapt op het gebruik van cocaïne. Een rechtbank in Napels legde hem in september 1991 een voorwaardelijke celstraf van veertien maanden op wegens het bezit van de drug. De 32-jarige wereldkampioen van 1986 vertrok na afloop van de schorsing naar Sevilla, waar hij nu nog voetbalt.

Arsenal en Sheffield Wednesday moeten Cupfinale overdoen: 1-1

LONDEN — Arsenal en Sheffield Wednesday hechtten zaterdag aan de goede traditie dat de Engelse cupfinal niet lang genoeg kan duren. De 112e aflevering krijgt een herhaling op Hemelvaartsdag. Na 120 minuten voetbal in de vijfde versnelling kijken 79.347 zangers op Wembley en miljoenen tv-kijkers over de hele wereld al reikhalzend uit naar het vervolg op donderdag: 1-1.

Sheffield en Arsenal, de nummers zes en negen uit de premier league, speelden zaterdag zelden mooi, maar meestal boeiend voetbal. Het onvoorstelbaar hoge tempo liet geen ruimte voor technische hoogstandjes, wel voor vele klutsballen die onvoorspelbare situaties. Met praktische voordelen voor de langere voetballers die zich konden bewijzen in de vele kopduels.

Wright was de eerste die zich daarin in positieve zin wist te onderscheiden. De spits van Arsenal zag na vijf minuten hoe verdediger Inighan een haast niet te missen kans toch wist te missen. De bal schampte slechts zijn voorhoofd en doelman Woods hoefde niet in te grijpen. In de 21ste minuut mikte Linighan beter. Hij keek niet richting doel, maar naar Wright die de kop-estafette afrondde: 1-0.

Sheffield Wednesday wilde zich echter geen tweede keer door Arsenal laten foppen. In de finale om de League Cup hadden beide ploegen al het heilige gras van Wembley gevoeld, toen won de Londense ploeg met 2-1. Trainer Trevor Francis had ervan geleerd. Hij liet zijn elftal in de tweede helft beter voetballen.

De beloning kwam na een kwartier. De gelijkmaker kwam op naam van Hirst die Seaman met een schuiver verraste: 1-1. Hirst zal zaterdagavond in de pub zeker een pilsje op dat doelpunt hebben genomen. De speler heeft in Sheffield een bijnaam: Norm, naar de gelijknamige innemer uit de ook in Nederland populaire tv-serie Cheers.

Wright kreeg in de reguliere speeltijd nog een riante kans Arsenal de verlenging te besparen. Woods pareerde met een reflex het schot van de aanvaller die seconden later door coach Graham werd gewisseld. De overigen moesten nog een half uur voort. Doelpunten kwamen er niet meer, hoewel Sheffield daar het meeste recht op had. "Ik was tevreden na

* * * * *

VOETBAL / ZEIST — De Nederlandse voetbalscheidsrechter Hans Reygwart is door de FIFA aangewezen om wedstrijden te leiden tijdens de Universiade 1993. Het voetbaltoernooi van de spelen voor studenten wordt van 8 tot 18 juli in Buffalo gehouden.

WIELRENNEN / BARNEVELD — Jaap ten Kortenaar en Maas van Beek vallen op 3 juni in Stuttgart het wereduurrecord tandem aan. Het record staat op naam van de blinde Jan Mulder die met Richard Beumer 48,7 kilometer reed.

GENT — **Walter Meeuws is de opvolger van de Nederlander Hans Dorjee als trainer van AA Gent. Dorjee fungeerde enkele maanden als opvolger van de ontslagen Rene Vandereycken. Meeuws, voormalig international en ex-bondscoach van België, verloor vorige week als trainer van FC Antwerp de finale van het Europese toernooi voor bekerwinnaars tegen Parma. Hij tekende voor twee jaar.**

Het vertrek van Meeuws bij Antwerp was een teleurstelling voor de spelers en supporters in Antwerpen, die wegliepen met hun coach. Meeuws wilde weg bij Antwerp door een conflict met voorzitter Wauters.

Voorzitter Van Milders van Gent over de gang van zaken: "Nadat Vandereycken was vertrokken, heb ik met veel trainers informeel gesproken. Pas na FC Antwerp-AA Gent (4 mei) en nadat ik zeker wist dat de breuk tussen Meeuws en Antwerp definitief was, zijn zakelijke besprekingen met hem gevoerd."

AA Gent, de club van de Nederlanders Viscaal en Verkuyl, eindigde het seizoen op de matige negende plaats. Van Milders: "AA Gent is eerherstel schuldig aan de supporters. Wij bedanken de heer Dorjee voor de samenwerking en beseffen dat hij niet schuldig is aan het feit dat onze doelstellingen niet verwezenlijkt zijn."

Dr. J.F van Oers in proefschrift over onderwijs:

Reeds in 1828 problemen met Nederlands op school

WILLEMSTAD - Aan de Katholieke Universiteit Brabant in Tilburg is drs. J.F. van Oers dezer dagen gepromoveerd met een studie over 'Het schoolwezen op Curaçao en de Onderhorige eilanden, 1816-1837'. Promotor was prof. dr.H.F.J.M. van den Eerenbeemt, hoogleraar politieke, economische en sociale geschiedenis aan de KUB.

Met de onderwijsreglementen van 1816 en 1819 begon in de kolonie Curaçao en Onderhorigheden een modern systeem van onderwijs. Het reglement van 1816 ademende nog de achttiende eeuwse sfeer, terwijl dat van 1819, meer dan dat van 1816, was gebaseerd op de Nederlandse onderwijswet van 1806. Daarin waren denkbeelden opgenomen over opvoeding, vorming en persoonlijke ontplooiing van de jeugdige mens, die overeenstemden met de idealen van de Verlichting. De nieuwe Nederlandse leermethode kende het klassikaal systeem; kinderen werden per leeftijdsgroep samengebracht en kregen dezelfde leerstof uit dezelfde boeken. Het schoolgeld was voor ieder kind eveneens hetzelfde. Na 1819 hadden alle arme vrije kinderen recht op gratis onderwijs ten laste van het gouvernement. De aanwezige onderwijzers werden gesteund door enkele uit Nederland uitgezonden onderwijzers, die volgens nieuwe leermethoden waren gevormd.

BESTUUR

De schoolcommissie bestond uit vier ingezetenen van de heersende blanke groep; namens de overheid bestuurde ze het schoolwezen en bracht hierover jaarlijks verslag uit. Haar taken bestonden uit het beheren van het onderwijsbudget, het toelaten van arme kinderen tot het gratis onderwijs, het inspecteren van het onderwijs, het afnemen van examens, het aankopen van Nederlandse schoolboeken en alles wat verder tot het schoolwezen behoorde. Omstreeks 1828 beheersten alle landsonderwijzers de nieuwe leermethode.

De overheid richtte twee landsscholen op met een basisprogramma van lezen, schrijven, rekenen en Nederlandse taal. Daarbij en daarnaast kwamen er twee landsscholen met het basisprogramma dat werd aangevuld met vreemde talen, aardrijkskunde en geschiedenis. De scholen werden evenredig over de stadsdistricten verdeeld. Het onderwijs werd in de Nederlandse taal gegeven, hetgeen - toen ook al- grote moeilijkheden veroorzaakte voor de kinderen die van huis uit Papiamentu spraken. Moeilijkheden ontstonden ook door het gebruik van Nederlandse schoolboeken, waarvan reeds in 1828 werd geconstateerd dat de aanschouwelijkheid niet overeenstemde met de belevingswereld van kinderen in de tropen.

Particuliere scholen werden toegelaten tot een maximum van drie. Aanvankelijk waren die van een te laag niveau; de verwachting en de hoop bestond dan ook, dat ze vanzelf zouden verdwijnen. Na 1830 veranderden de particuliere scholen voor kinderen van bemiddelde ouders. Zo ontstond een sociale scheidingslijn tussen particuliere scholen enerzijds en de landsscholen anderzijds.

MISSIE

In 1837 werd de beperking van het aantal particuliere scholen opgeheven, waardoor er in die sector een toename ontstond. Vooral de katholieke missie maakte daar na 1842 gebruik van, toen missiezusters uit Nederland ten behoeve van het onderwijs waren overgekomen. Voor het eerst werd door hen het onderwijs buiten de stadsdistricten naar de buitendistricten gebracht. Na twee jaren reeds onderwezen de zusters 60% van de schoolgaande jeugd.

Johannes F. van Oers (62) studeerde geschiedenis aan de Universiteit van Nijmegen. Als leraar was hij verbonden aan het Bisschoppelijk College te Weert. In 1962 werd hij benoemd als leraar geschiedenis aan het Radulphus College en het Maria Immaculata Lyceum. Na een dienstperiode van zes jaar verleende de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek van de Tropen (Wotro) hem een stipendium voor het doen van archiefonderzoek op Curaçao en in Nederland met het doel zijn publikatie voor te bereiden. Dr. van Oers was vam 1970 tot 1987 verbonden aan de lerarenopleiding aan de Katholieke Leergangen en het Mollerinstituut te Tilburg.

Open brief van ouders aan kinderen van Sint Maarten

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De ouders van een van de twee tieners die overleden na een ernstig auto-ongeluk zaterdag op Sint Maarten, hebben een open brief gericht aan de jeugd van dat eiland in de kranten gepubliceerd.

"Deze keer even geen ja-maar's. Accepteren dat je je eigen kind moet begraven is gewoon een van de moeilijkste dingen die er bestaan. Onze taak is jullie voor te bereiden op het leven en uit te leiden, te informeren en uit te leggen wat het verband is tussen actie en reactie en tussen daad en gevolg. We snappen goed dat de wereld open ligt voor jullie om veroverd te worden en dat er zoveel te ontdekken is, of het nu gevaarlijk is of niet, want gevaar bestaat nog niet in jullie hoofd."

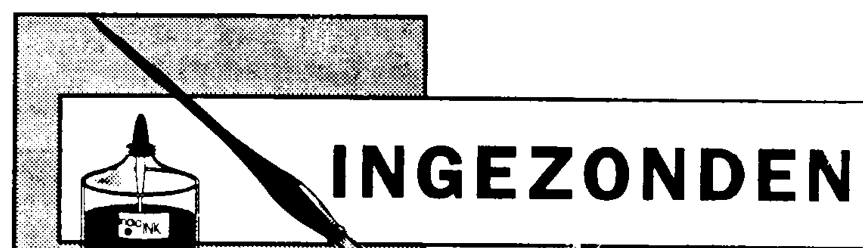
"We begrijpen dat, omdat we vroeger ook zo waren. We houden van jullie en moeten soms nee zeggen omdat we de consequenties kennen. Onze zoon Nico was net als jullie een tiener met zijn ja-maar's. Het verschil is dat Nico het bij het verkeerde eind had en daarvoor de ultieme prijs moest betalen; hij is nu dood. Jullie zijn nog steeds levend. Ga daarmee door, droom, hoop, wees gelukkig en leer teleurstellingen verwerken, maar accepteer ook de waarschuwingen van je ouders. Laat het leven zijn zoals het bedoeld is: voor jullie om langer dan je ouders te leven."

Dit is de vrije vertaling van een publikatie op Sint Maarten. Het is van de ouders van Nico Lampers die hun zoon van zeventien kwijtraakten. Hij zat achter het stuur van de splinternieuwe Mercedes van zijn vader en reed met grote vaart 's nachts over de wegen. Hij slipte op grint en reed zich te pletter tegen een plantenbak.

Van de auto is weinig over. Een inzittende, een jongen van zestien, overleed maandag in het hospitaal van Curaçao en een meisje van achttien dat op de achterbank zat is er ernstig aan toe. Nico Lampers had een Amerikaanse rijbevoegdheid voor de jeep van zijn moeder, maar niet voor de wagen van zijn vader, zo is gerapporteerd. Het incident heeft gezien de reactie van de ouders en gezien berichtgeving in een op Sint Maarten verschijnende krant indruk gemaakt op de bewoners van het Bovenwindse eiland.



WILLEMSTAD — Op zoek naar een souvenir dat minstens zo leuk is als een flesje Curaçaose likeur of papegaaien van autobanden gemaakt? Een goed alternatief is te zien op Playa Kanoa. Een schildering op het deksel van een oliedrum. Geschilderd door Pachi Frans Weeber. De Antilliaan was even hier, maar zit weer in Nederland om een studie in de kunsten af te ronden. Over een maand keert hij terug naar Curaçao. Hij zal dan te vinden zijn op Playa Kanoa. Roque Angela van de dansvloer van het gehucht die zondagavond open is, heeft meer informatie. Wellicht dat Weeber tijd heeft voor wat opdrachten.



Geachte heer Van der Hoeven,

Na eerst niet op uw tendentieuze, doch bovenal bol van onjuistheden staande brief te willen reageren, kwam ik na het zien van een film over (de opkomst) van het nazisme tot een ander oordeel, de rode lijn in de film is immers het feit dat het zwijgen en stilzitten aanleiding gaven tot de u welbekende geachte extremiteiten.

De geschiedenis wijst steeds uit dat stilzitten, terwijl hele en halve leugens worden verteld funeste gevolgen kan hebben. In dit besef meen ik dan ook dat uw ophitsende brief een duidelijke reactie verdient.

Het zou goed zijn geweest dat voorafgaande aan uw brief de navolgende vragen aan de eigenaren van Sint Maarten Cable (op papier is dat de familie Klindworth) had gesteld, de antwoorden hadden u zeer zeker van uw lasterlijke brief weerhouden.

1. Heeft Sint Maarten Cable — licentie —rechten verkregen terzake de door haar uitgezonden programma's? Betalen zij enige vergoeding op de uitgezonden filmprodukten? Onder andere hebben zij de rechten en betalen zij een enkele cent voor Showtime, Learning Channel, Arts and Entertainment en MTV waarvoor zij de klanten vijftien gulden extra laten betalen?
2. Heeft Sint Maarten Cable een *Quit Claim Agreement* met de Motion Picture Export Association of America waardoor zij de *superstations* mogen uitzenden?
3. Was het niet de TDS die de initiatiefnemer was bij de introductie van de *pay per view*-kanalen Request I en II waardoor TDS en Sint Maarten Cable deze kanalen thans mogen uitzenden?
4. Waarom heeft TDS wel goedkeuring gekregen om de drie grote studio's Universal, Paramount en MGM op *request* te gaan tonen en Sint Maarten niet?

Aangezien u zo bezorgd bent over de rechtvaardigheid hoopt ondergetekende dat u op zeer korte termijn bij Sint Maarten Cable antwoorden zal zoeken en deze ook publiekelijk bekend zal maken.

Overigens de film welke mij tot deze reactie aanleiding gaf was *The Beate Klarsfeld's Story* en werd uitgezonden op ABC. Waarvoor TDS als bonafide onderneming alle verschuldigde licentievergoedingen aan MPEAA en Prime Time 24 betaalt.

Wellicht dat u na het beantwoorden van bovengestelde vragen het verschil in aanbod begrijpt.

Hoogachtend,

R. PIETERSZ
(manager TDS)
Curaçao



Doritos Tortilla Chips van Frito Lay

REAL ESTATE Curvast
Pimpirfweg 23 Tel: 370611 Portable: 603145 Fax.: 368523
VAST EN ZEKER !

TE HUUR
MONTAGNE KAYA C
fraai huis met prachtige grote tuin, ruime woonkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers en een extra appartement voor gasten
ANG. 2.300,-

REAL ESTATE Curvast
Pimpirfweg 23 Tel: 370611 Portable: 603145 Fax.: 368523
VAST EN ZEKER !

TE HUUR
CAS GRANDI
Splinternieuw huis met 3 slaapkamers, 2 badkamers, veel privacy.
ANG. 2.850,-

REAL ESTATE Curvast
Pimpirfweg 23 Tel: 370611 Portable: 603145 Fax.: 368523
VAST EN ZEKER !

TE HUUR
OMGEVING CARACASBAAI
goed gelegen riante woning met 3 slaapkamers, gedeeltelijk gemeubileerd met aparte extra kantoorruimte, meidenkamer, fraaie achtertuin
ANG. 3.000,-

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie: **674744**
Advertentie: **674524**

TA BENDE
FORD TAURUS
Station car 1987
ku èrko, radio AM/FM, hydromatic, den bon kondishon. Motor 280ZX fuel injection kompleto i diferente piesa mas. Chevrolet Monza 1986 ful ekipá, èts.
Pa mas informashon:
Koko Le Pol 50, Brïevengat, Tel. 376450.



CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.
ZOEKT
ONGEMEUBILEERD WOONHUIS
met 3 of 4 slaapkamers in een goede buurt

b.v. Mahaai, Rooi Catootje, Damacor, Francia, Jan Thiel, enz.

Aanbiedingen voorzien van prijs, kunt u richten via de afdeling Personeelszaken, of via telefoon 615555 (toestel 277).

De Ruyterkade 62
P.O. Box 812
Curacao, N.A.

Te huur in centrum
Amsterdam aan de gracht
volledig gemeubileerd
appartement
voor juli en augustus.
Inlichtingen:
tel. 376533

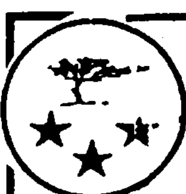
Te huur
APPARTEMENT
volledig gemeubileerd + airco gelegen saturnusstr. (rustige buurt)
Huur 750,= p/mnd excl. water/elektra.
Borg: 3 mnd
tel: kantoortijd 617219
na 17.00 u. 676150



Bloempot Shopping Center unit 9
Tel.: 369547

Speciale aanbieding 20% t/m 50% korting

op positiekleding, babykleding, babyschoentjes etc.



CONTINENTAL MILLING COMPANY
(NETHERLANDS ANTILLES) N.V.

Lever 2 lege zakken van "Funchi" en
2 lege zakken van "Sunflour"

van welke maat dan ook in en U ontvangt een lot met de mogelijkheid mee te doen aan de

"Wil di Tele Suerte"

iedere zondag om 19.00 uur.

Inruilcentrum: **Continental Milling Brionwerf.**

Te koop:
Centraal gelegen in zaken omgeving te Zeelandia Kaya Jombi Mensing 11 voorheen Polarisweg:
Eigendomsgrond 1030 m².
Huis: indeling overdekte voorporch woonkamer, 3 slaapkamers, 1 badkamer met toilet, keuken, waskamer.
Direkt opleverbaar.
Vraagprijs Naf 425.000 k.k.
Info: tel. 373426

PRESS RELEASE

New extended Happy Hour at The Pisca Bar
on Friday May 21th from 5:30 pm - 8:00 pm.

All ladies get free unlimited Cocktail: "Bermuda Triangle"
All other drinks are half price.
Complimentary Snacks during happy hour.
Entertainment by:
Resident Musician 'Eddie Mar' and The Reflection Group, Big Sensation with Henkey Pater.

BERMUDA TRIANGLE
1 measure Bols Creme de Bananas
1 measure Cockspur Rum
3 measures Pineapple Juice
Shake with ice and train into tall glass



TIGER

IN STOCK FOR IMMEDIATE DELIVERY

Atlas Copco
1993 ATLAS COPCO COMPRESSOR
MODEL 90XA - 185 CFM
15% DISCOUNT

1992 BENFORD (BOBCAT) LOADER
COMPLETE WARRANTY (50 HRS USE DEMO)
10% DISCOUNT

Atlas Copco
1993 ATLAS COPCO STATIONARY COMPRESSOR
MODEL LE7 - 200 LITRE TANK
5 KW / 7.5 H.P. - 220 V. - 3 PH

All models of A.C. Peaving Breakers / Slope hammers

Contact: Ed Wilson.

TIGER
Tiger Equipment & Services, N.V.
Tiger Equipment Sales, N.V.
Bombardiersweg z/n Amerikanenkamp
Tel.: 373037 - 373233 Fax.: 373718

TE KOOP
SUBARU '79
1850,-
Tel. (Werkdagen) 372911
627775
(Na 6 uur) 657441
Beschikbaar v.a. 9 Juni

Te huur
Voor vakantiegangers en/of stagiaires een
TWEEPERSOONS SLAAPKAMER
met ingebouwde badkamer, kitchenette en eigen ingang
Voor inlichtingen
tel. 689763 na 6.00 p.m.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.
Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

uitbreiden woonhuis te Wageningenstraat 36 met voorterras; bouwen meidenkamer te Prof. Kernkampweg 27; uitbreiden woonhuis te Kaya Aragua 37; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel W-26; bouwen woonhuis te Ronde Klip kavel 5a; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel U-92; verbouwen woonhuis te Wecoewaweg 97; bouwen terreinscheiding te Soldatenweg 19; uitbreiden woonhuis te Kaya Merida 170; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel U-91; uitbreiden woonhuis te Veerisweg 25; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-83; uitbreiden woonhuis te Bronsweg 13; bouwen woonhuis te Seru Warawara kavel C-16; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel W-65; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel X-85; bouwen dubbele garage-meidenkamer / washok te Watakelieweg; bouwen woonhuis te Grote Berg kavel B-15; bouwen terreinscheiding 2.00m. hoog te Oude Water Kaya B-13; bouwen woonhuis te Cas Grandi kavel Z-30; uitbreiden woonhuis te Janthiel Oost kavel 45; uitbreiden woonhuis te Janthiel Oost kavel 27; bouwen woonhuis te Janthiel kavel 48.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst.

BEKAERT

BEKAERT TRADE LATIN AMERICA

BEKAERT is een Belgische producent van draad en draadprodukten, met wereldwijd meer dan 14.000 werknemers, met o.m. fabrieken in Venezuela, Chili, Ecuador, Mexico en Brazilië. Voor ons verkoopkantoor op Curaçao, verantwoordelijk voor het Latijns-Amerikaans en Caribisch gebied, zoeken wij een;

Sales Manager

De werkzaamheden omvatten:
- marktonderzoek & opstarten promotionele aktiviteiten
- BEKAERT produkten introduceren
- identificeren, opzetten dan wel evalueren van het verkoopnet
- promotie & verkoop van BEKAERT draadprodukten
- kontakt onderhouden met afnemers
- voorbereiden verkoopplannen en -budgetten

Profielschets van de kandidaat:
- opleiding op bachelors-niveau
- minimaal 5 jaar kommerciële ervaring
- kennis op het gebied van marktonderzoek
- interesse in technologische ontwikkelingen
- bereidheid om zeer frekwent te reizen
- zelfstandig te kunnen werken
- talen: nederlands, engels, spaans en frans
- PC-vaardigheid is een pluspunt

Uw sollicitaties, vergezeld van uitgebreid C.V., dient u vóór 1 Juni 1993, op te sturen aan:

BEKAERT TRADE LATIN AMERICA NV
t.a.v. de heer G. Dubaere
I.T.C. Building, Postbus 6065
Curaçao N.A.

Façade goes



Club Façade in cooperation with Curaçao Jazz Foundation presents from Holland on May 23rd
Candy Dulfer
THE SAX QUEEN and the Band Funky Stuff



Also this evening the most promising jazz musician of the Netherlands Antilles will be awarded
For more information call tel. 613419
Tickets available at Road Runner, Sound Waves and Club Façade

CLUB
Façade
The Leader In Live Entertainment

UITNODIGING

In het kader van de informatiecyclus "Deugdelijkheid van Bestuur" georganiseerd door de Universiteit van de Nederlandse Antillen en de Kámara Sindikal met medewerking van Mevr. drs. Lucita Moenir Alam wordt op zaterdag a.s. 22 mei 1993 een

SYMPOSIUM

georganiseerd met het volgende programma.

PROGRAMMA

10:00 Inleiding Mevr. Drs. Lucita Moenir Alam
"Enkele aantekeningen van een Antilliaanse burger over behoorlijk bestuur"

10:30 Inleiding Mr. Ernst Hirsch Ballin
Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken
"Waarborgen voor de bescherming van de rechten van de burger"

11:30 Vragen uit de zaal

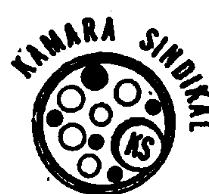
12:00 Sluiting.

Plaats : Aula Universiteit van de Nederlandse Antillen

Toegang : Vrij

Voertaal : Nederlands.

Dr. Valdemar Marcha, Rector-Magnificus UNA
Errol Cova, Voorzitter Kámara Sindikal.







Contessa
BLOEMEN EN PLANTENKWEKERIJ

Ha, ze zijn er weer!

Prachtige bloeiende kamerplanten. Veel Orchideeën.

Contessa Bloemen en Plantenkwekerij
in Bloempot Shopping Center

Woensdag vanaf 12.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900; fax: 7446
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

***

CHINA koerst voor het eerst sinds 1989 af op een handelstekort, zo blijkt uit de onlangs gepubliceerde resultaten van een economisch onderzoek. De oorzaak hiervan ligt in de snel groeiende economie van China waardoor de vraag naar buitenlandse produkten wordt opgevoerd. De omvang van het tekort zal "verscheidene " miljarden dollar bedragen.

Paboso houdt geslaagd forum over relatie burger-politie

KRALENDIJK—De politieke partij Paboso heeft als initiatiefnemer en organisator van het onlangs in Rincon gehouden forum onder de leuze *Het petje dat iedereen past* een evaluatie opgesteld over haar bevindingen.

Dit forum werd gehouden met als doel een discussie op gang te brengen ten aanzien van de relatie tussen het gezag (politie) en de gemeenschap en vice versa met deelneming van een *panel* van verschillende disciplines. De voorbereiding en organisatie van dit forum was in handen van Andres Figaroa met medewerking van Norwin 'Nochi' Willem en Rodger Gijsbrtha met de oproep aan alle leden van de partijraad om hun medewerking te verlenen.

De professionele wijze waarop de sprekers hun stof, die toch vrij gevoelig ligt, naar voren brachten, heeft zeker bijgedragen aan het welslagen van dit forum. Er is aangetoond dat onze mensen met behoud van hun professionele integriteit een bijdrage kunnen leveren aan dit soort activiteiten zonder onderscheid te maken wie of welke organisatie een dergelijk forum heeft opgezet. Zodra het onderwerp de partijpolitiek overstijgt, is dit in het algemeen belang.

De toehoorders, die eveneens aan dit forum deelnamen, hebben de gelegenheid gekregen om onderscheid te maken tussen partijpolitiek en de politiek van het algemeen belang. De inhoud, presentatie en de deelname aan de discussies hebben het hoge niveau bepaald van deze avond, terwijl de stof voor de toehoorders zeer toegangelijk bleef. Een positief punt was dat het onderwerp vanuit verschillende gezichthoeken werd benaderd en eenieder zich gehouden heeft aan de spreektijd.

De moderatoren namen voor de eerste keer deel en hebben zich uitstekend gekweten van hun taak. Zij hielden de gehele avond alles onder controle. Op professionele wijze hebben zij deze avond geleid daarbij inbegrepen de beslissing om te stoppen en daarna een samenvatting te geven van hetgeen de spreker naar voren had gebracht.

De duidelijke en eenvoudige wijze waarop de regels en de procedure van die avond uiteen werden gezet, hebben ervoor gezorgd dat het gehele forum zowel voor de toehoorders in de zaal als via Voz di Bonaire een ordentelijk verloop had. Er was een vrij redelijke bezetting van de zijde van het publiek. De wijze waarop het publiek zich gedroeg, bewees volgens Paboso 'dat ons volk in meerderheid cultuur, beschaving en respect bezit'.

Ten aanzien van de inhoud kunnen de volgende conclusies worden getrokken. De oorsprong van de gestoorde relaties tussen het publiek en het gezag, in casu politie, zijn: de gezinskernen, het sociale platform waarin wij functioneren en het politie-optreden en het Openbaar Ministerie als uitvoerders van de bestaande regels en weten die door onze eigen gemeenchap zijn opgesteld.

De gezinskernen werden duidelijk door alle panelisten omschreven in het bijzonder door pastoor Andres van de Coromotokerk en Edith Strauss-Marsera. Er werd gesteld dat een gezonde gezinskern het fundament is van een gezonde gemeenschap. Er zou een programma moeten komen volgens het forum om deze gezinskernen te versterken. het sociale platform, behandeld door Toré en R. Bernabela toont aan dat in een groeiende gemeenschap deze ingewikkelder wordt, dus minder oncontroleerbaar. In het beleid van dit sociale platform is een subsidie van de zijde van het eilandsbestuur zowel op professionele coördinatie en begeleiding zeer belangrijk.

Tot slot bracht de politieorganisatie en de beleidsorganisatie naar voren dat zij eenvoudig een instrument zijn in de uitvoering van de wetten en regels, welke de eigen gemeenschap heeft opgesteld middels haar politieke vertegenwoordigers. Zij erkennen dat er fouten zijn gemaakt in hun optreden.

Samenvattend dus het resultaat van dit forum, aldus Paboso, is dat indien er keihard gewerkt wordt en aandacht besteed wordt om de gezinskernen te versterken in al haar aspecten en als wij de structuur van het sociale platform met financiering en professionalisme om het werk van de gezinskernen te ondersteunen beter vorm geven dan kan de organisatie, die belast is met het bewaren van de openbare orde, belast met vervolging van strafbare feiten en belast met het geven van hulp en bescherming van de mensen in deze gemeenschap, een integraal deel van de structuur en organisatie van onze gemeenschap vormen.

Een analyse van deze evaluatie moet aantonen dat wij — Paboso — het positivisme als een stimulans gebruiken om voort te gaan op deze weg. Wij moeten echter erkennen dat er ruimte te over is om al deze aspecten te verbeteren, maar ook om concrete activiteiten te ontplooien. Daarom, zo zegt Paboso tot slot, is dit de basis waarop wij gezamenlijk moeten uitmaken 'hoe verder?'



■KRALENDIJK — *Voor de tweede keer vonden er dam- en schaakwedstrijden plaats tussen de basisscholen en een team van de brugklas van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). De Sint Bernardusschool wist de overwinning in de wacht te slepen bij het dammen en de SGB-brugklas werd subkampioen. De Papa Cornesschool werd kampioen bij het schaken en de Sint Bernardusschool subkampioen. De beste speler in alle opzichten bij het schaken, die een medaille ontving, was Timotny Sealy (SGB) en bij het dammen Francis Sealy (SGB) en op de tweede plaats in schaken Ingrid Sealy en bij dammen Gionato Abrahams. De meest waardevollespelers waren Timothy en Francis Sealy.*

Op de foto de teams die tegen elkaar uitkwamen met hun trofeeën.

Bij eerste bezoek Gorré aan kazerne geen wanklank:

Doel Gilds: Leger als instrument ontwikkeling

PARAMARIBO - Arthy Gorré heeft dinsdag voor het eerst in zijn functie als nieuwe bevelhebber van het Surinaamse leger een bezoek gebracht aan de Memre Boekoekazerne en de aldaar aanwezige manschappen toegesproken. De legerleider werd enthousiast onthaald en in de recreatiezaal, waar zo'n paar honderd militairen zaten, kreeg hij luid applaus. Van enige wanklank was geen sprake. Minister Gilds van Defensie heeft ondertussen laten weten dat hij er naar streeft dat het Surinaamse leger op den duur slechts manschappen omvat die loyaal zijn ten opzichte van hun leiding.

Naar aanleiding van de open brief waarin officieren, onderofficieren en manschappen de benoeming van Gorré hadden afgewezen, was gevreesd voor eventuele wanklanken bij het bezoek van Gorré aan de kazerne. Maar zowel president Ronald Venetiaan als minister van Defensie Siegfried Gilds hadden gezegd dat maar een enkeling de inhoud van deze verklaring had onderschreven. Gorré zei dat hij bewust geen schoon schip heeft gemaakt, maar wil werken "met de mannen die er zijn". "Wat mij betreft is alles wat er is gebeurd in de periode vanaf mijn benoeming tot mijn beëdiging vergeten". Volgens hem moet het Nationaal leger als eenheid gaan werken aan de toekomst van Suriname, "want de bevolking moet kunnen zien waarvoor ze belastingcenten betaalt". De nieuwe bevelhebber kondigde aan op korte termijn alle kazernes te zullen laten renoveren en zei naar middelen te gaan zoeken om het welzijn van de manschappen te verbeteren.

TEVREDEN

Als er een man tevreden kan zijn over de jongste ontwikkelingen in Suriname, dan is het wel minister van Defensie Siegfried Gilds. Zijn twintig maanden durend gevecht met de leiding van het Nationaal leger is in zijn voordeel beslist. "Ik heb voor deze baan gekozen om mijn land te dienen. En nou wil ik ook iets geproduceerd hebben". Over dat laatste hoeft hij in feite niet meer in te zitten. Dertien jaar lang werd Suriname direct of feitelijk geregeerd door militairen die meenden dat het onoverkomelijk was dat in hun revolutionaire strijd tegenstanders vermoord danwel onderdrukt moesten worden. De jonge bewindsman van de Surinaamse Partij van de Arbeid (SPA) heeft hieraan een einde gemaakt en het leger onder de invloed van de democratisch gekozen regering van president Ronald Venetiaan gebracht.

Maar de bewindsman blijft voorzichtig. Tenslotte heeft de vaandeloverdracht nog niet plaatsgehad, zijn veel wapens waarschijnlijk uit de kazerne en in handen van zijn tegenstanders en moet nog blijken of eenieder loyaal zal blijven aan de nieuwe bevelhebber Arthy Gorré.

NIET BESPREEKBAAR

De minister heeft nauwelijks enig zicht op de omstandigheden in de kazerne waar hij van de oude legerkliek slechts bij hoge uitzondering mocht binnentreden. Hoeveel wapens er in de kazerne zijn, is Gilds onbekend. "Er wordt momenteel een begin gemaakt met een inventarisatie. Dat is alles wat ik erover kan zeggen". Hij weet dat er wapens zijn gestolen maar over het soort, zware of lichte, heeft de minister geen informatie. "Ik ga er vooralsnog vanuit dat het hoofdzakelijk schiettuig is, pistolen, mitrailleurs en zo".

Ook het geheime transport van zaterdag, waarbij Nederland naar alle waarschijnlijkheid het Surinaamse leger van nieuwe wapens heeft voorzien, is voor de SPA-man niet bespreekbaar. "Het is ongebruikelijk dat we over dergelijke zaken informatie geven. Ik heb laatst een uitzondering gemaakt tijdens de vergadering van de Nationale assemblee. Daar deed ik uitspraken die ik normaliter slechts binnenskamers doe. Maar omdat ons leger vanaf 1980 een bijzondere richting is opgegaan, was het noodzakelijk dat de buitenwereld moest weten hoe verkeerd de legertop bezig was".

DOORBETALEN

Over de oude militaire leiders zei Gilds dat nog regelingen worden getroffen. Want mensen als Badresein Sital, Chas Mijnals en Iwan Graanoogst zijn wel teruggetreden uit de legerleiding, maar niet ontslagen. "Met de president wordt nu overlegd wat hun toekomst zal zijn. Of ze bij de overheid werkzaam blijven of niet. Maar ze worden nog gewoon doorbetaald".

Nu Gilds' voormalig adviseur Arthy Gorré in functie is getreden, kan de herstructurering van het Surinaamse leger een aanvang nemen. Volgens de minister moet het leger in staat zijn een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van het land. "Dat zal onder meer zijn de verdediging van onze grenzen, van onze viswateren en de ontwikkeling in het binnenland. En daar waar nodig meehelpen om de rust in het land terug te brengen."

GEEN AFSLANKING

Gilds heeft dus een leger voor ogen dat niet alleen de traditionele verdedigingsrol vervult, maar ook een ontwikkelingsleger is. Het leger, dat momenteel 2.400 man telt, zal niet ernstig worden ingekrompen zoals eerder werd beweerd.

MEGA TOP 50

21-05-93 week 20

IEDERE VRIJDAG VAN DRIE TOT ZES << LASER 101 >>

PRESENTATIE — WILLEM DEKKER

dw	vw	aw	ss	mh	titel/artiest
01	01	06		#	WHAT IS LOVE-haddaway
02	02	03		#	TRIBAL DANCE-2 unlimited (NL)
03	03	11			MR BLUE-rene klijn (NL)
04	04	10			ALL THAT SHE WANTS-ace of base
05	05	08		#	INFORMER-snow
06	09	03			SOMEBODY TO LOVE-g.michael & queen
07	08	10		#	SHE GOES NANA-the radios
08	14	03			POWER OF AMERICAN N..-dance 2 trance
09	07	04			IN THESE ARMS-bon jovi
10	10	06			SEND ME AN ANGEL-c.b. milton (NL)
11	16	03		#	THAT'S THE WAY LOVE GOES-janet jackson
12	11	17			NO LIMIT-2 unlimited (NL)
13	06	08			GIVE IT UP-the good men (NL)
14	18	05			WANNA GET YOUR LOVE-jenny bee
15	29	03	*		OME JAN-willeke alberti (NL)
16	24	03	*		AJAX IS OKAY-de ajax selectie (NL)
17	25	02	*		MEGAMIX 93-luv (NL)
18	12	16			BED OF ROSES-bon jovi
19	23	05			CATS IN THE CRADDLE-ugly kid joe
20	21	05			I WON'T LET YOU DOWN-2 boys
21	30	02	*		SHOW ME LOVE-robin s
22	13	14			SING HALLELUJAH-dr alban
23	17	11			OH CAROLINA-shaggy
24	31	02			I HAVE NOTHING-whitney houston
25	32	03			OENE MAINE MATSJ-willie batenburg (NL)
26	15	05		#	YOUNG AT HEART-the bluebells
27	37	02	*	#	DREAM HOME-ten sharp (NL)
28	22	04		#	BODY AND SOUL-thelonious monster
29	38	02	*		VREDE-ruth jacott (NL)
30	20	15			OPEN SESAME-leila k
31	-	01	*		ENCORES-dire straits
32	-	01	*		DON'T WALK AWAY-jade
33	41	02	*		CA PLANE POUR MOI-leila k
34	43	02	*		COSE DELLA VITA-eros ramazzotti
35	26	04			U GOT 2 KNOW-cappella
36	-	01	*		CIVIL WAR-guns n' roses
37	39	03			WIND IT UP-the prodigy
38	19	09			ONLY WITH YOU-captain hollywood project
39	-	01	*	#	FALLING IN LOVE-UB 40
40	45	02			TOEN KWAM UITGE..-marianne weber (NL)
41	27	08			MY NUMBER 0NE-bzn (NL)
42	46	02			I DON'T WANT LIVE..... -sleeze beez (NL)
43	-	01			20 HZ-capricorn
44	36	04			BREAK AWAY-quazar
45	34	10			NOG EEN KANS-vera mann (NL)
46	35	04			SOUL WITH A CAPITAL S-tower of power
47	-	01			WE'LL MEET AGAIN-roots syndicate (NL)
48	44	03			VOOR EEN TEKEN V..-henk wijngaard (NL)
49	-	01			ONLY-anthrax
50	-	01			ROWWEN HEZE-rowwen heze (NL)

(Samengesteld door de Stichting Mega Top 50 Hilversum)

Geen geld in kas voor aankoop kabel in Suriname

Tv-directeur Pengel: Brand was offer voor democratie

PARAMARIBO - "Een beetje aangeslagen maar niet verslagen". Zo omschrijft Frits Pengel (59) zijn gemoedstoestand nadat zijn televisiestation vorige week in vlammen opging bij een terreurdaad die heel Suriname deed opschrikken.

Achteraf is de directeur van de Surinaamse Televisiestichting STVS ervan overtuigd dat de brand een positieve invloed heeft gehad op de gebeurtenissen, die uitmondden in het ontslag van de complete legertop. "De brand is als het ware het offer dat wij hebben moeten brengen om de democratie in Suriname te laten zegevieren", aldus Pengel.

"Vermoedelijk zijn de mensen die achter de daders staan, geschrokken van het enorme medeleven en steun die we na de aanslag hebben ondervonden. De gemeenschap was geschokt. Het bleek dat democratische gevoelens diep wortel hebben geschoten in de Surinaamse samenleving."

TRAUMATISCH

Of Desi Bouterse en leden van zijn partij, de NDP, iets met de aanslag van doen hebben gehad, is nog niet duidelijk. Officieel heeft de NDP de aanslag veroordeeld. Maar: "Alle partijleiders op een na hebben persoonlijk hun medeleven betuigd. De voorzitter van de NDP heeft helaas niets van zich laten horen", zegt Pengel. Ex-legerleider Bouterse is voorzitter van de NDP.

Een vijftal bewapende, gemaskerde mannen was 's avonds laat de studio binnengedrongen, had het personeel mishandeld en de boel in brand gestoken. Een met geweerkolven bewerkt personeelslid ligt nog altijd in het ziekenhuis. De anderen zijn fysiek redelijk in orde maar lijden onder de traumatische ervaringen van die bewuste nacht. Van de complete televisiestudio is niet meer over dan een geblakerd staketsel.

Inmiddels heeft de politie twee verdachten aangehouden die beiden afkomstig lijken uit kringen van Bouterse. Het gaat om een voormalige lijfwacht van de oud-legerleider en een onderofficier uit het Nationaal leger.

Bouterse bekritiseerde herhaaldelijk de nieuwsuitzendingen van de STVS, die volgens hem te regeringsgetrouw zijn en hem te weinig aan bod laten komen. Volgens medewerkers kwam de NDP-voorzitter desondanks zo nu en dan naar de studio om bokswedstrijden te bekijken.

De STVS krijgt geen geld van de overheid. Het is een puur commercieel bedrijf dat er naar streeft zo objectief mogelijk te berichten. "Door de stichtingsvorm moeten we echter toelaten dat de overheid een vinger in de pap heeft. De spelregels in de stichtingsakte zijn ruim geformuleerd. Het is dus volstrekt afhankelijk van het soort regering hoe vrij wij zijn. In het algemeen kunnen wij leven met deze bemoeienis, zeker wanneer er sprake is van een democratisch gekozen regering".

Na de brand is de STVS direct met de wederopbouw begonnen, zo zegt Pengel, die vanaf het begin, 28 jaar geleden, al directeur is. "We konden een zender uit het district over laten komen en waren zodoende vrij snel weer in de lucht. Eind augustus moet de noodstudio klaar staan. Die komt veel dichter bij de antenne te staan dan de oorspronkelijke ruimte omdat slechts een deel van de kabel die de zender met de antenne verbindt, ongeschonden is gebleven. Voor een nieuwe kabel hebben we geen geld".

Your opportunity to Work the World in Curaçao



MeesPierson Trust (Curaçao) N.V. en MeesPierson (Curaçao) N.V. zoeken in verband met de aanhoudende groei van de werkzaamheden op korte termijn kandidaten voor de volgende functies:

1. Account Manager Mutual Funds (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het geven van leiding aan een groep medewerkers binnen de Sector Mutual Funds die belast zijn met het verwerken van mutaties van de aan de groep toegewezen funds.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als Account Manager Mutual Funds bent u belast met het beoordelen en accorderen van de financiële rapportages van de bij ons gedomicilieerde funds, alsmede de gegevens van de nieuwe funds welke in de administratie moeten worden opgenomen. U onderhoudt contacten met cliënten, adviseurs en andere voor het trustbedrijf relevante binnen- en buitenlandse instanties. Daarnaast geeft u leiding aan een groep van 5 à 6 medewerkers. U rapporteert rechtstreeks aan de Senior Account Manager Mutual Funds.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een opleiding hebben op MBA/SPD-niveau (resp. HEAO) of een vergelijkbaar niveau. Zij moeten beschikken over goede contactuele eigenschappen, alsmede goede leidinggevende capaciteiten. Gelet op het internationaal aspect van [illegible] en Engelse taal zowel in woord als geschrift goed beheersen. Kandidaten moeten ervaring hebben met het werken in een geautomatiseerde omgeving.

2. Fund Accountants (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het assisteren van de Senior Fund Accountant bij het opstellen van de Verlies- en Winstrekeningen op de Sector Mutual Funds.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als Fund Accountant bent u belast met het uitvoeren van administratieve werkzaamheden ter voorbereiding voor het opstellen van de Verlies- en Winstrekeningen en het berekenen van Netto Vermogenswaarde van de geadministreerde funds.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een vooropleiding hebben op HAVO-niveau aangevuld met Praktijk Diploma Boekhouden. Tevens dienen zij goede kennis hebben van de Nederlandse en Engelse taal zowel in woord als geschrift. Kandidaten moeten ervaring hebben met het werken in een geautomatiseerde omgeving.

3. Senior Fund Accountants (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het houden van toezicht op de medewerkers die belast zijn met administratieve en [illegible] werkzaamheden m.b.t. de aan de groep toegewezen funds op de Sector Mutual Funds.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als Senior Fund Accountant bent u belast met het verwerken van mutaties in de grootboekadministratie voor het voorbereiden en samenstellen van financiële overzichten. U beoordeelt of de [illegible] mutaties correct zijn en u controleert de balansen en resultatenrekeningen. Daarnaast houdt u toezicht op de werkzaamheden van de andere medewerkers. U rapporteert rechtstreeks aan de Account Manager Mutual Funds.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een vooropleiding hebben op MBA-niveau of een vergelijkbaar niveau. Zij moeten beschikken over goede contactuele eigenschappen en grote mate van zelfstandigheid. Gelet op het internationaal aspect van onze dienstverlening moeten zij de Nederlandse en Engelse taal goed beheersen zowel in woord als geschrift. Kandidaten moeten ervaring hebben met het werken in een geautomatiseerde omgeving.

4. Sr. Medewerker Interne Controle (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het uitvoeren van de meer complexe controle werkzaamheden voor de afdeling Interne Controle.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als Sr. Medewerker Interne Controle bent u belast met de controle op de naleving van de vastgestelde administratieve instructies en voorschriften bij alle sectoren van onze N.V.'s. Deze controle geschiedt aan de hand van controleprogramma's, c.q. door het Hoofd Interne Controle gegeven instructies, waarbij u zelfstandig rapporten opstelt m.b.t. de controlebevindingen. Tevens analyseert, rapporteert en beoordeelt u de werking van de administratieve organisatie. U doet aan de hand van de resultaten aanbevelingen voor verbeteringen.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een middelbare vooropleiding hebben, aangevuld met HEAO of Nivra 1e fase of SPD of studerend daarvoor. Tevens moeten zij een 5-jarige werkervaring hebben in een administratieve omgeving en met geautomatiseerde systemen. Goede communicatieve en contactuele vaardigheden en goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift.

5. DataBase Administrateur (m/v)

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het beheren van bestanden van het geautomatiseerde systeem dat wordt gebruikt voor de administratie van funds binnen de Sector Mutual Funds.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als DataBase Administrateur bent u belast met het bijwerken van de bestanden van het geautomatiseerde portfolio systeem. Hiertoe behoort onder meer het verzamelen en verwerken van koersinformatie voor de verschillende fondsen.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een middelbare opleiding hebben aangevuld met Praktijk Diploma Boekhouden. Tevens moeten de kandidaten een goede beheersing hebben van de Nederlandse en Engelse taal zowel in woord als geschrift. Ervaring met het werken met PC's strekt tot aanbeveling.

6. Technisch Specialist Netwerken en Datacommunicatie

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het implementeren en beheren van de technische infrastructuur van de netwerken en het gehele datacommunicatie netwerk. Het bewaken van de doelmatige werking en gebruik van het totale netwerk en het ondersteunen en adviseren van netwerkgebruikers.

TAAKOMSCHRIJVING:
Als Technisch Specialist Netwerken ondersteunt en adviseert u de afdelingen op het gebied van PC's, PC-applicaties en netwerkkoppeling. U voert beheer over de technische infrastructuur van het netwerk w.o. het installeren, configureren en implementeren. U bewaakt de efficiente werking en gebruik van de diverse netwerken ,data-communicatie apparatuur en programmatuur. Tevens draagt u zorg voor adequate autorisatie ; beveiligings-procedures en rapportage.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een opleiding hebben op M.T.S./H.T.S.-informatica niveau. Tevens moeten zij praktische kennis hebben van IBM systemen, hardware- en netwerk-software w.o. Novell, en Word Perfect 5.1. Kandidaten moeten een werkervaring van 3 jaren hebben op dit gebied. U beheerst de Nederlandse [illegible] Kandidaten moeten ook buiten de kantooruren beschikbaar zijn en moeten bereid zijn om zich verder te bekwamen d.m.v. externe cursussen op het gebied van netwerken en telecommunicatie.

7. Afdelingssecretaresse Personeelszaken

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het verrichten van secretariële en administratieve werkzaamheden ten behoeve van de afdeling Personeelszaken.

TAAKOMSCHRIJVING:
U verzorgt c.q. verwerkt de binnenkomende post. Daarnaast verzorgt u de uitgaande post, waarbij u brieven e.d. vervaardigt met behulp van een tekstverwerkingssysteem. Tevens bent u verantwoordelijk voor het bijhouden van het archief. U houdt agenda's bij, regelt afspraken, verstrekt telefonische inlichtingen e.d. Tevens verzorgt u de data-invoer voor een gedeelte van ons personeelsinformatie systeem.

FUNCTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een vooropleiding op HAVO-niveau, aangevuld met een secretariële opleiding hebben. Een absolute vereiste is dat zij de Nederlandse taal zowel in woord als geschrift goed beheersen. Daarnaast is het omgaan en werken met Word Perfect 5.1 geen probleem. Ervaring met Symphony en/of Lotus 123 strekt tot aanbeveling. Gelet op het karakter van de afdeling beschikken zij over een dienstverlenende instelling en goede communicatieve c.q. contactuele vaardigheden en dienen zij bestendig te zijn tegen het werken onder tijdsdruk.

8. Groepsarchivaris-fax

DOEL VAN DE FUNCTIE:
Het archiveren c.q. registreren van documenten. Het verzenden en registreren van faxberichten.

TAAKOMSCHRIJVING:
U bent verantwoordelijk voor het zelfstandig bijhouden van het archief volgens vastgestelde richtlijnen. U verzorgt de verzending c.q. registratie van de faxberichten. Tevens moet u eenvoudige stukken kunnen uittypen en copieerwerkzaamheden verrichten.

FUNCTIE-EISEN:
Om voor deze functie in aanmerking te komen, dient u te beschikken over een vooropleiding op MAVO/HAVO niveau. U moet de Nederlandse en Engelse taal goed beheersen. Accuratesse en een positieve instelling is een vereiste. U dient over goede communicatieve en contactuele vaardigheden te beschikken en u dient bestendig te zijn tegen werken onder tijdsdruk.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
Alle kandidaten kunnen rekenen op een dynamische werkkring. Wij bieden een salaris dat in overeenstemming is met de [illegible] secundaire arbeidsvoorwaarden.

MeesPierson (Curaçao) N.V.

KOERSEN CENTRALE BANK

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 19 MEI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.385	1.405	1.425
PND STERLING	2.660	2.715	2.775
NED GLD	97.25	97.97	98.77
ZW FRANCS	120.28	121.00	121.80
FR FRANCS	31.26	32.36	33.06
DUITSE MARK	109.19	109.91	110.71
IT LIRE	0.88	1.18	1.24
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	159.78	160.64	161.44
ECU	-:-	215.42	216.22

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2.125%
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 101,27% Eff. rendement 6,25 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 104.41% Eff. rendement 6.70 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 103,55% Eff. rendement 7.35 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 99,40% Eff. rendement 8,125% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 98,22% Eff. rendement 8,50 % Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 102,17% Eff. rendement 7,00 % Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 103,28% Eff. rendement 7,50 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 103,42% Eff. rendement 7,65 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 102,45% Eff. rendement 8,00 % Eiland

Sas verkoopt catering en restaurantbelangen

LONDEN - De Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS, gesprekspartner van de KLM in samenwerkingsoverleg, verkoopt haar catering- en restaurantdochter Service Partner voor 808 miljoen kroon (f 198 miljoen) aan de Britse onderneming Compass Group. Dit hebben de betrokken bedrijven woensdag bekendgemaakt.

De transactie past in een algemene tendens onder luchtvaartmaatschappijen om cateringbelangen en andere activiteiten buiten het zuivere vliegbedrijf af te stoten of te verzelfstandigen. Dat laatste gaat de KLM doen met haar cateringbedrijf.

SAS zocht al sinds vorig jaar november een koper. Service Partner is via luchthavenrestaurants en cateringactiviteiten werkzaam in acht landen, voornamelijk in noord-Europa. Ook op Schiphol is het bedrijf actief. Compass group houdt zich al bezig met catering en heeft daarnaast belangen in de gezondheidszorg. Het Britse bedrijf wil de aankoop financieren via een claimemissie die 86,8 miljoen pond (f 242 miljoen) moet opleveren.

FINANCIEEL NIEUWS

Heineken blijft inzakken

AMSTERDAM - De koers van Heineken is woensdagmorgen opnieuw gedaald. Op de Amsterdamse effectenbeurs noteerde de bierbrouwer die de afgelopen dagen al een flink aantal guldens achteruit moest, om half twaalf f 179,40, wat een verlies van f 2 betekende. De koers van het aandeel van de houdstermaatschappij Heineken Holding ging met f 1,30 omlaag naar f 159,20.

Dit keer lag de oorzaak van de koersdaling niet in de verkooporders die een Britse belegger de afgelopen dagen geregeld liet uitgaan, zo verklaarde een beurshandelaar. Woensdag bestond een algemeen gebrek aan belangstelling. "De kopers van gisteren hebben vandaag hun stukken weer van de hand gedaan. Daarmee profiteerden zij van de koerswinst die het aandeel Heineken dinsdag plotseling boekte. Verder werd de koers van het bierfonds gedrukt door het aanbod van de optiebeurs in verband met de expiraties van contracten op vrijdag.

Die optiebeurs was de belangrijkste partij die verantwoordelijk was voor de koersdalingen over een breed front. Ook speelde de koers van de dollar een rol. De Amerikaanse munteenheid gleed in de loop van de ochtend bijna een cent omlaag. Verder kon Amsterdam niet ontsnappen aan de invloed van de beurs in Londen. Daar noteerde de FTSE-index voor honderd grote fondsen ruim tien punten lager. De CBS-stemmingsindex dook 0,9 punten naar beneden naar 105,4, terwijl de EOE-index 1,36 punt daalde naar 307,35. De handel was tamelijk rustig.

Bij de internationals viel opnieuw Unilever op. De koers daalde wederom, nu met f 1,20 naar f 192. Akzo moest een gulden prijsgeven op f 146,70, terwijl Koninklijke Olie twee kwartjes goedkoper werd op f 163,10. Philips verloor veertig cent op f 26,30. KLM noteerde onveranderd f 25,60.

De enige twee niet-beleggingswaarden tussen de hoofdfondsen die woensdagmorgen een koerswinstje boekten waren Wolters Kluwer en Elsevier. Beide uitgevers stegen drie dubbeltjes. Wolters Kluwer ging naar f 88,40, terwijl Elsevier naar f 128,70 klom.

Denen kiezen voor Europa



■ *KOPENHAGEN - De stembussen in Denemarken zijn geleegd nadat de bevolking voor de tweede keer de gelegenheid gekregen had om zich uit te spreken voor of tegen het Verdrag van Maastricht dat ten doel heeft de eenheid van Europa wat meer vorm te geven. Ditmaal toonde een meerderheid der stemmers zich voor deelname aan het ene Europa.*
(AFP-satellietfoto)

Deense rente omlaag

AMSTERDAM - De Centrale Bank van Denemarken heeft woensdagmorgen de positieve uitslag van het referendum over het Verdrag van Maastricht aangegrepen om enkele rentetarieven te verlagen. Nu de onzekerheid over de Deense steun voor de Europese eenwording is weggenomen, is de positie van de kroon binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) minder kwetsbaar geworden. Daardoor is het niet langer nodig een opslag op de rente te handhaven in vergelijking met de tarieven in andere landen, aldus de bank.

Het officiële disconto in Denemarken is verlaagd van 9,25 tot 8,25 procent. Daarnaast ging de rente op beleningen met een looptijd van veertien dagen omlaag van 9,75 naar 8,75 procent. De maatregelen hadden geen nadelige gevolgen voor de koers van de Deense kroon. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 29,230 per 100 genoteerd, wat zelfs een fractie hoger was dan de slotkoers van f 29,225 op dinsdag.

Ook in Zweden en Portugal werden woensdag renteverlagingen aangekondigd. De Zweedse Centrale Bank besloot haar marginale tarief met ingang van 25 mei omlaag te brengen van negen naar 8,75 procent. In Portugal gaat het interventietarief van zeventien naar dertien procent. De kans dat de Bundesbank later op de dag op haar tweewekelijkse vergadering besluit tot een renteverlaging wordt gering geacht. De Duitse Centrale Bank vergadert deze keer niet op donderdag maar een dag eerder in verband met Hemelvaartsdag.

De koers van de Amerikaanse dollar was woensdagmorgen vrijwel onveranderd. Om 10.00 uur werd f 1,8205 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van f 1,8200 op dinsdag. De koers kan later op de dag worden beïnvloed door de publikatie van de Amerikaanse handelscijfers over maart. Het pond sterling boekte opnieuw winst. De koers lag om 10.00 uur op f 2,7975 tegen een slotkoers van f 2,7840 op dinsdag.

De effectenbeurs in Tokyo wist zich woensdag gedeeltelijk te herstellen van de koersverliezen op de voorgaande dag. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 151,40 punten tot 20.380,79, een winst van 0,75 procent.

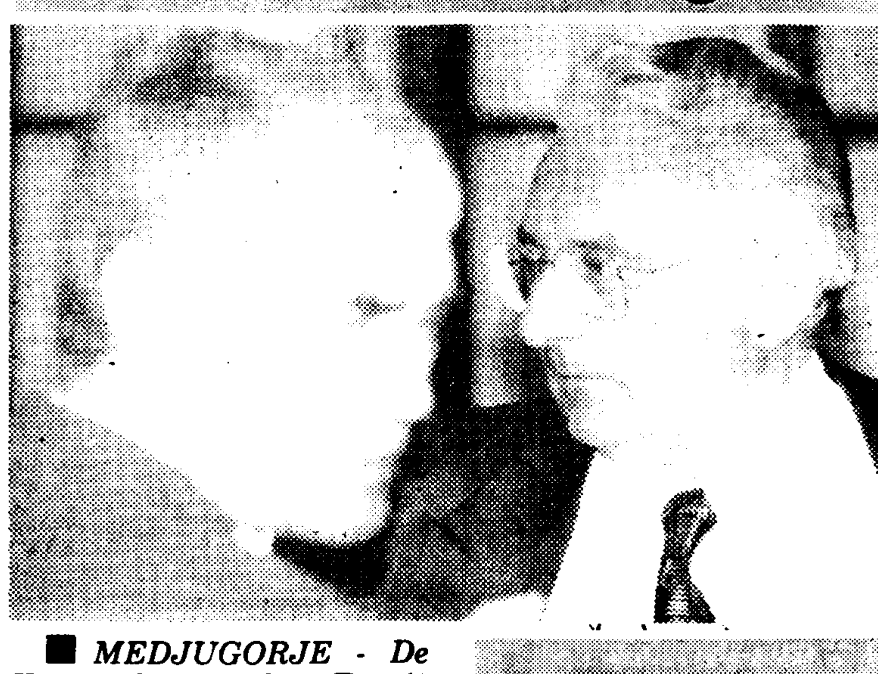
***

De VS- filmmaatschappij MGM, grotendeels eigendom van de Franse bank CREDIT LYONNAIS, zag het nettoverlies in het eerste kwartaal van 1993 dalen van 87 miljoen dollar naar 51,2 miljoen dollar. De omzet duikelde omlaag van 298 miljoen dollar naar 196 miljoen dollar door lagere inkomsten uit filmverhuur. MGM heeft nog steeds te kampen met de chaos die is veroorzaakt door de beruchte, inmiddels ontslagen Italiaan Giancarlo Parretti.

***

De winst voor belasting van het Britse dranken- en levensmiddelenconcern ALLIED-LYONS, in Nederland eigenaar van de Oranjeboombrouwerijen, is in het eind maart afgelopen boekjaar gestegen van 439 miljoen pond tot 505 miljoen pond (Nf 1,4 miljard). De omzet groeide van 5,04 miljard pond tot 5,21 miljard pond (Nf 14,5 miljard).

Kroatisch overleg



■ *MEDJUGORJE - De Kroatische president Franjo Tudjman (rechts) in gesprek met de minister van Defensie Gojko Susak tijdens een onderbreking van de Kroatisch-Bosnische topconferentie. Inzet van de top was het bereiken van de vrede tussen de Kroaten en de moslims.*
(AFP-satellietfoto)

***

In WEST-DUITSLAND zijn in de eerste twee maanden van dit jaar 1.896 bedrijven failliet gegaan, 24 procent meer dan in dezelfde periode van 1992. In de verwerkende industrie was er een stijging van het aantal faillissementen met zestig procent tot 408.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV.	18-5	FRANKFURT	PREV.	18-5	AMSTERDAM	PREV.	18-5
DOW JONES	3444	3444	DAX INDEX	1628	1617	EOE	308.71	307.06
AM.EXP.	27.50	27.75	ASKO	674.00	666.00	ABN-AMRO	51.00	51.30
ANHEUSER B	50.50	50.62	BASF	224.30	222.80	AEGON	81.70	81.60
ATT	54.88	57.50	BMW	452.70	448.50	AHOLD	90.40	90.30
BORDEN	21.12	21.38	COMMERZBANK	280.00	279.80	AMEV	66.70	66.70
CAMPBELL S	40.12	40.50	DAIMLER BENZ	564.30	561.00	AKZO	147.70	146.40
CHRYSLER	41.25	42.50	DEUTSCHE BANK	696.80	691.00	BOLS	14.90	14.90
CITICORP	26.75	27.50	HOECHST	241.70	241.20	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	26.75	26.75	KAUFHOF	479.80	477.00	DAF	0.23	0.23
COCA COLA	26.62	26.62	MAN	265.30	263.70	DSM	84.00	82.90
DIGITAL	39.88	40.00	PREUSSAG	354.00	351.60	ELSEVIER	128.40	128.30
DUPONT	46.25	47.25	SIEMENS	609.20	604.80	FOKKER	14.80	14.60
EAST.KODAK	51.50	51.00	VW	318.60	318.50	GIST BROC.	42.70	42.50
EXXON	61.25	64.25				HAGEMEYER	75.20	75.00
FORD	53.88	53.50				HEINEKEN	181.40	179.30
GEN.ELECT.	93.12	92.25	LONDON			HOOGOVENS	29.20	28.10
GEN.MOTORS	39.12	39.25				HUNT.DOUGLAS	52.20	51.00
HEINZ	37.50	37.75	FT-100 INDEX	2847	2833	ING	64.70	64.70
HOMESTAKE	17.88	19.12				KLM	25.60	25.50
IBM	47.75	49.00	ARGYLL	3.07	3.06	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	57.75	56.50	BARCLAYS BANK	4.48	4.47	NEDLLOYD	30.10	29.80
MC DONALDS	48.62	47.88	BASS	5.31	4.86	NUTRICIA	123.00	123.03
MERCK	37.50	38.38	BRITISH STEEL	0.97	0.96	PHILIPS	26.70	26.40
MINNES.MNG	113.00	112.75	BRITISH TEL	4.17	4.17	ROBECO	105.30	105.70
MOBIL CORP	69.50	69.62	BTR	5.82	5.88	ROLINCO	104.80	105.00
PFIZER	69.75	70.50	CADBURY	4.47	4.37	RORENTO	86.70	87.00
P.MORRIS	50.88	50.62	CABLE & WIRE	7.18	7.15	RODAMCO	53.20	53.60
QUAKER	69.76	71.25	GRAND MET	4.03	4.00	ROYAL DUTCH	163.60	163.30
SEARS	53.12	53.38	MARKS & SPENCER	3.46	3.44	UNILEVER	193.20	191.20
UP JOHN	29.50	29.88	REDLAND	5.08	4.93	VMF STORK	32.20	30.80
WOOLWORTH	28.75	29.12	TATE & LYLE	3.83	3.80	VNU	120.60	119.80
						WESSANEN	108.00	108.00
GOLD	369.20	384.75	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.42	4.42	NIKKEI DOW IND.	20229	20380	TSE 300	3813	3826
CRUDE OIL	19.78	19.37	BRIDGESTONE	1380	1400	ALCAN	18.38	18.38
			CANON	1410	1430	BELL	44.62	44.38
US$/Yen	111.50	111.20	DAI ICHI KANGYO	1850	1850	BANK OF NS	25.13	25.13
			DAIWA SEC.	1260	1280	CAN.PAC.	20.62	20.50
US$/DMARK	1.62	1.62	HITACHI	872	879	IMASCO	37.12	37.00
			HONDA MOT.	1430	1380	LAIDLAW	10.63	10.75
GBP/US$	153.09	153.53	JAPAN AIRLINES	830	831	MOORE	21.12	21.25
			NOMURA SEC.	2110	2110	NORANDA	20.50	20.25
US$/NLG	1.82	1.82	NIPPON STEEL	392	392	PLACER DOME	23.00	23.62
ECU/US$	120.40	120.55	MAZDA	541	540	POWER CORP.	17.12	17.00
CAN/US$	78.55	78.99	SONY	4650	4710	ROYAL BANK	28.12	28.25

Goudprijs naar hoogste peil sinds Golfoorlog

LONDEN - De groeiende belangstelling van beleggers voor edele metalen heeft de goudprijs woensdagmorgen doen stijgen tot hoogste niveau sinds de eerste dagen van de Golfoorlog in januari 1991. Op de markt in Londen werd geopend op 379,50 dollar per ounce (31,1 gram), ruim tien dollar meer dan de slotprijs van 369 dollar op dinsdag. Handelaren verwachten dat de grens van 400 dollar binnen een maand wordt bereikt.

"Het is een waanzinnige markt, er wordt van alle kanten gekocht. Veel mensen willen alsnog een graantje meepikken van de gestage prijsstijging", aldus een Londense handelaar. De opmars van de edele metalen begon ongeveer tien weken geleden. De goudprijs lag toen op het laagste peil in zeven jaar en zilver was zelfs negentien jaar niet zo goedkoop geweest. Sindsdien zijn er prijsstijgingen opgetreden van zestien procent voor goud, 32 procent voor zilver en vijftien procent voor platina.

De aankopen komen van zowel beleggingsfondsen als speculanten en worden vooral ingegeven door vrees voor een toeneming van de inflatie, in het bijzonder in de Verenigde Staten. De forse prijsstijgingen in Londen van woensdagmorgen waren voor een deel al op dinsdagavond tot stand gekomen op de markt voor edele metalen in New York.

***

De FINSE NOKIA, grootaandeelhouder van de Nederlandse kabelproducent NKF, treft voorbereidingen voor een uitbreiding van het aandelenkapitaal. Via de internationale plaatsing van nieuwe preferente aandelen wil Nokia Nf 180 miljoen nieuw geld aantrekken.

***

CHINA heeft de rente op bankleningen verhoogd van 8,64 procent naar 9,36 procent. Daarmee wil Beijing het inflatiegevaar temperen.

In de eerste drie maanden van dit jaar stegen de kosten voor levensonderhoud in de grote steden van China met 15,7 procent.

***

Het vermogen van het ING BANK rentegroei fonds is in het op 31 maart geëindigde boekjaar met maar liefst 110 procent gestegen van Nf 993 miljoen tot ruim Nf 2,1 miljard. De nettowinst ging omhoog van Nf 33,7 miljoen naar Nf 59 miljoen. Voorgesteld wordt de winst toe te voegen aan het fondsvermogen. Het ING Bank obligatie fonds kende een verkort boekjaar (eind was 31 mei). Het vermogen groeide in dit 10 maanden tellende jaar met Nf 225 miljoen naar Nf 742 miljoen. Voorgesteld wordt een dividend van Nf 2,45 in contanten.

MENSEN



■ *Arthur Caster, werknemer bij de ALM, ontving op koninginnedag een zilveren onderscheiding uit handen van gouverneur J. Saleh. Caster startte 41 jaar geleden zijn loopbaan in de luchtvaart als hulpbevoorrader bij de KLM en kwam in 1964 bij de ALM als employee passage-afhandeling. Hij is vele jaren werkzaam geweest bij ALM's verkoopkantoor in Punda en werkt tegenwoordig op de afdeling personeelsreizen.*

Reclame in het heelal

In de Verenigde Staten nemen de protesten toe tegen plannen om vanaf 1996 reclame vanuit het **heelal** naar de aarde uit te stralen. Dit zou gebeuren vanaf een 1,6 km lang lichtgevend reclamebord dat in een baan om de aarde draait. Organisaties van astronomen, milieubeschermers en consumenten zijn geschrokken van de plannen voor een ster tussen de sterren. Zij zien er een "aanranding van de hemel" in en "vercommercialisering van het heelal" waarbij de grenzen van het toelaatbare worden overschreden.

Het ruimtelijk reclamebord wordt opgezet door het bedrijf Space Marketing in de Amerikaanse staat Georgia. In juni wordt een Nasa-raket gelanceerd, met op de buitenkant reclame voor de nieuwe film van Arnold Schwarzenegger 'Last action hero'.

Volgens de plannen wordt het van plastic gemaakte ruimtelijke reclamebord in het heelal geschoten en gekoppeld aan een opblaasbaar platform en is het van een licht-reflecterend omhulsel voorzien.

Het bord zal in veertien à twintig dagen op 225 km vanaf de aarde rondcirkelen en bij afdaling in de atmosfeer verbranden. Het platform blijft ongeveer een jaar in een baan om de aarde cirkelen en wordt, kennelijk als pleister op de wond voor de tegenstanders, voorzien van meetapparatuur voor de ozonlaag.

Gasmasker voor standbeeld



Activisten van Greenpeace hebben Diana, de godin van de jacht, het bekendste standbeeld van Mexico-Stad, dinsdag voorzien van een **gasmasker** en zuurstofflessen. Het is voor het eerst dat de milieuorganisatie zich doet spreken in de Mexicaanse hoofdstad, die volgens de Wereldgezondheidsorganisatie kampt met de ergste luchtvervuiling ter wereld.

"Diana was het symbool van de stad toen die nog blauwe lucht had", zo zei Alejandro Calvillo van Greenpeace. "Nu is de lucht grijs en heeft Diana een masker nodig. Greenpeace zal zich inzetten voor het ontmaskeren van Mexico-Stad."

Calvillo beschuldigde de Mexicaanse regering ervan geen volledige openheid te geven over de omvang van de vervuiling in de hoofdstad. Hij riep tevens op tot beter openbaar vervoer en tot de aanleg van fietspaden.

Blanken VS het beste af

Zwarten en Latino's in de Verenigde Staten zijn bijna even arm als de Russen in Rusland. Dat blijkt uit de jaarlijkse ranglijst voor welvaart die de Verenigde Naties publiceren. Blanke Amerikanen zijn het **welvarendste volk** ter wereld, aldus de publicatie van het VN-ontwikkelingsprogramma UNDP.

Op de ranglijst staan zwarte Amerikanen op de 31e plaats en de Latino's of Hispanics nog vier plaatsen lager. Het is voor het eerst dat de UNDP een onderscheid maakt naar de drie grootste bevolkingsgroepen in de Verenigde Staten. De jaarlijkse publicatie geeft op basis van onder meer koopkracht, alfabetiseringsgraad en levensverwachtig een 'hitlijst' voor welvaart.

Indien de Verenigde Staten als geheel worden bekeken, moeten de Amerikanen vijf andere landen laten voorgaan. Japan bezet net als vorig jaar de eerste **plaats**. Nederland is negende.

Examenkandidate per ongeluk opgesloten

Een VBO-school in het Nederlandse Arnhem heeft dinsdag een fout in het **examenrooster** gemaakt, waardoor de leerlingen dachten dat het examen Duits 's middags was in plaats van 's ochtends. Een van de leraren ontdekte dat 's ochtends vroeg toen hij in de krant het officiële rooster las. Op een na zijn alle kandidaten op tijd gewaarschuwd. Dat heeft het Landelijk Aktiekomité Scholieren (LAKS) dinsdag laten weten.

De LAKS-klachtenlijn werd verder vooral gebeld door leerlingen die klaagden over geluidsoverlast, zoals op de school in Asten waar een krijsende vogel in de ventilator bekneld was geraakt. Ook waren er klachten over de tijdsaanduiding in de examenlokalen: op enkele scholen loopt de klok in het gymlokaal achter, waardoor de kandidaten ten onrechte denken dat ze nog zeeën van tijd hebben.

Op een school in Hoofddorp werd een examenkandidate in een gymzaal ingesloten. Zij was per ongeluk het verkeerde lokaal ingegaan, waarin de kleding van sportende leerlingen was opgeborgen. Dat lokaal werd voor de duur van de buitensport afgesloten en de leerlinge per ongeluk ingesloten.



■ *Ronny Thodé, chef dienst openbaar vervoer, heeft onlangs aan 48 mensen het diploma van de cursus veilig verkeer uitgereikt. De cursus, georganiseerd door Vereniging Veilig Verkeer, werd gegeven door Wilfrido Cristina die docent was op de afdeling verkeersveiligheid.*



■ *Afgelopen vrijdag werd het verhalenboek 'Mami, papi kontami un kuentaaa' (Mama, papa, vertel me een verhaal) gedoopt. Het is geschreven door Roland Colastica, en bevat verhalen die hij aan zijn eigen kinderen vertelde. Behalve de auteur waren bij de doop aanwezig Maria Diwan, Nelson Coffie (tweede van rechts) en Pacheco Domacasse (links) en Rudy Rooi van de dienst Culturele Zaken. Het boek werd gedoopt met cocosmelk.*

Beatrix ontvangt Menchu

Koningin Beatrix en prins Claus zullen **Rigoberta** Menchu, de Guatemalteekse winnares van de Nobelprijs voor de Vrede in 1992, zaterdag 12 juni in een **privé-onderhoud** ontvangen. Dat heeft de bisschoppelijke Vastenactie meegedeeld.

Menchu verblijft in juni in Nederland op uitnodiging van de Vastenactie en Solidaridad, de interkerkelijke adventsactie voor Latijns-Amerika. Zij zal ontmoetingen hebben met politici en vertegenwoordigers van de ministeries van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking. Op 13 juni neemt Menchu deel aan het festival Mundial in Tilburg.

Menchu ontvluchtte in 1981 Guatemala. Sinds die tijd reist ze door de wereld om de militaire onderdrukking in haar land en de discriminatie en vervolging van Indianen aan de kaak te stellen. Onlangs vergezelde zij de eerste groep vluchtelingen die na jaren van onderhandelingen naar hun geboortegrond in Guatemala terugkeerden.

Driesterren restaurant



■ *De acteurs Sylvester Stallone (links), Arnold Schwarzenegger en Bruce Willis (rechts) heffen hun armen bij de opening van hun Planet Hollywood restaurant. De opening van de eetgelegenheid trok veel groten uit de film- en mediawereld, zoals Don Johnson en Melanie Griffith.*

Tom Poes en de Herenopstand
door Marten Toonder



3946 — De heer De Lazuur stond voor de vergadering der Opstandige Heren en bracht verslag uit.

"Alles gaat naar wens", sprak hij. "Het nieuwe aspirant-lid heeft zojuist een heel park vol blikken voertuigen opgeblazen. Het was een verrukkelijk gezicht. De namaak-koetsen hingen als scheurpapier over de heg."

"Een mooie toeleg", prees de voorzitter.

"Maar dat is nog niet alles", hernam de contact-heer. "Na de aanslag is het a-lid niet weggesneld. Nee, hij is rustig ter plaatse gebleven en hij heeft de politie op een dwaalspoor gebracht."

Er steeg een bewonderd gemompel op en de president sprak bewogen: "Dat is moed, heren. Dat is de *courage*. Waarschijnlijk wil het a-lid voortgaan met het opruimen van dat protserige poortersgebouw."

"Dat geloof ik ook", beaamde de heer De Lazuur. "We moeten hem zoveel mogelijk steunen en daarom zou ik willen uitroepen: geen wekker met buskruit voor dit begaafde a-lid."

"Nee", zei de voorzitter. "U hebt gelijk. Hij heeft recht op iets beters. Treed naar voren, heer bommen-maker."

Het beginnende aspirant-lid stommelde naderbij.

"Ik snap het al", zei hij. "Het komt voor mekaar, hoor luitjes. Ik zal iets enigs maken; laat dat nu maar eens fijn aan mij over."

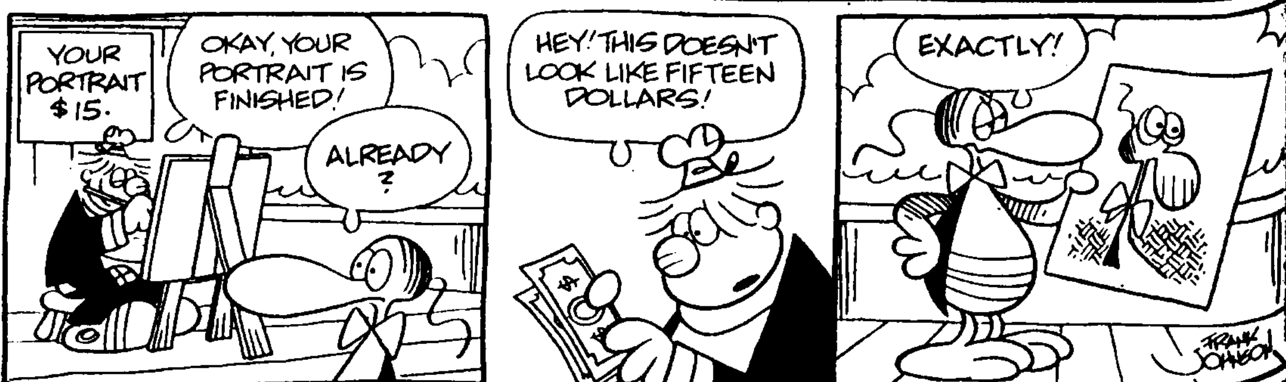
Met deze woorden verliet hij giechelend de vergadering die hem peinzend nakeek.

"Ik weet het niet", zei de president peinzend. "Het is dat hij zo aardig springstoffen verwerkt. Maar zelfs als beginnend a-lid schiet hij in manieren tekort."

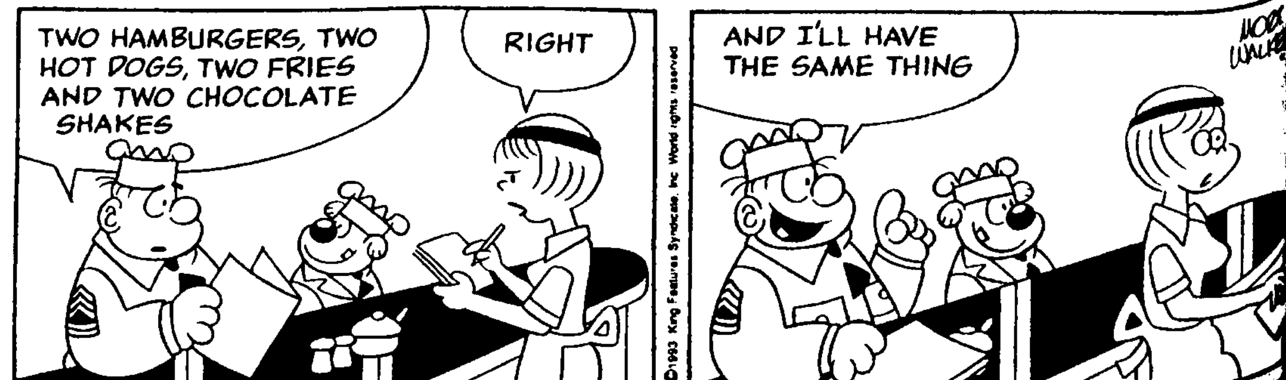
HENRY ® By Dick Hodgins



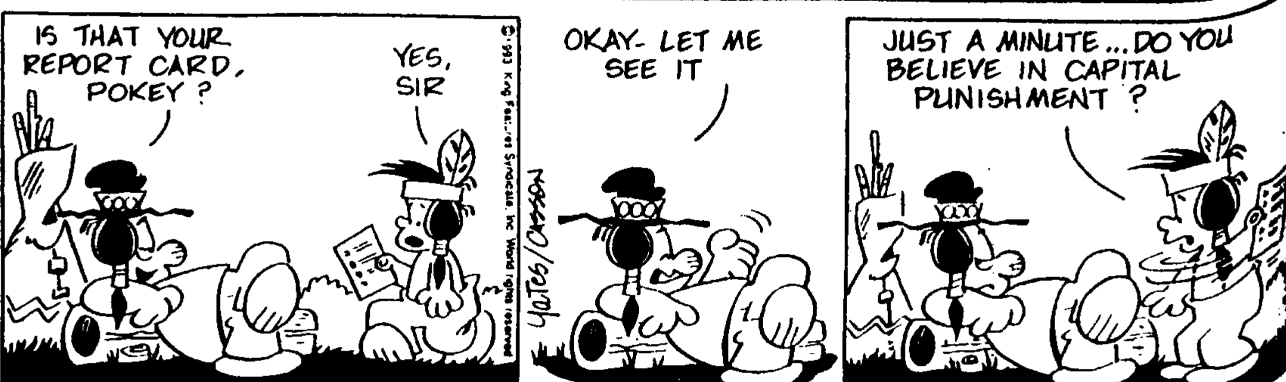
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: [illegible]/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta. Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681090; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371665; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 616677; Mamayaweg: tel.: 657506; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 691847, pagenummer 669-0368, te bellen.
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 691847, pagenummer 669-0368 te bellen.

[illegible]KLINIEK RIO CANARIO
[illegible]weg Noord 43, tel.: 44510, 691833, 691883 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
[illegible] 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Piesa. Tel.: 649641 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA HORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of [illegible]842.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
19 mei 1993 vanaf 17.00 uur tot 21 mei 1993 om 07.00 uur:
Dokter De Vos, Sentro Mediko Marie Pampoen. Tel.: 615044/615265; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 678245 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wiebe, Da Costa Gomez, Nassy, Tseng, Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos en Braam).

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
19 mei 1993 vanaf 17.00 uur tot 21 mei 1993 om 07.00 uur:
Dokter Dunker, Spreekkamer: Brievengat. Tel.: 377244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 691021 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
19 mei 1993 vanaf 17.00 uur tot 21 mei 1993 om 07.00 uur:
Dokter Lucasius, Spreekkamer: Soto. Tel.: 641790/641690; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 641356 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in *spoedgevallen* de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

AMIGOE Colofon

WEGA DI NUMBER

4626
9813
7323

APOTHEKEN

NACHTDIENST WOENSDAG 19
Otrobanda:
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/692391.
Punda:
Plaza, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.

DONDERDAG 20
Otrobanda:
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689806.
Punda:
del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A. Tel.: 612444/612555.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00 uur)
20 mei:
R.A. de Windt, Uteweg 53.

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 686544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 686917.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

WOENSDAG

VERENIGING NUMISMATICA CURAÇAO
20.30 uur ledenbijeenkomst - Jeugdhuis De Tamarijn.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
06.15 uur *Freewinds* (CUR).

LIFE
(kanaal 91)

WOENSDAG
16.00 Anything But Love
16.30 Anything But Love
17.00 Jane Prat
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **Fall From Grace (1990)**
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries.
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

DONDERDAG
12.00 Moonlighting
13.00 Supermarket Sweep
13.30 Shop 'Til You Drop
14.00 Movie: **The Good Family (1990)**
16.00 Anything But Love
16.30 Daughters at Work
17.00 Jane Prattt
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **Whisperkill (1988)**
23.30 Anything But Love
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

ABC
(kanaal 77)

WOENSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Bradymania: A Very Brady Special (Host: Florence Henderson)
21.00 Home Improvement (Season Finale)
21.30 Coach (Season Finale)
22.00 ABC Event Series: **Wild Palms (Pt 4 of 4)**
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: Fever (1991)
02.00 News
02.35 World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

DONDERDAG
12.00 News
12.30 Loving
14.00 One Life to Live
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Movie Special: **Matlock: The Assassination**
22.00 PrimeTime Live
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: **One Summer Love (1976)**
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

AE
(kanaal 73)

WOENSDAG
16.00 The Fugutive
17.00 Mrs. Columbo
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of....
19.30 In Search Of....
20.00 Our Century: Air Combat
21.00 American Justice
21.30 Spies
22.00 First Flights
22.30 First Flights
23.00 Evening at the Improv
24.00 Our Century: Air Combat
01.00 American Justice
01.30 Spies
02.00 First Flights
02.30 First Flights
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie

DONDERDAG
12.00 Mrs. Columbo
13.00 Rockford Files
14.00 Movie: **Run Like a Thief (1967)**
16.00 The Fugutive
17.00 City of Angels
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of....
20.00 Real West
21.00 Family That Lives With Elephants
22.00 Brute Force: The History of Weapons at War
23.00 Evening at the Improv (Host: Stephanie Hodge)
24.00 Real West
01.00 Family That Lives With Elephants
02.00 Brute Force: The History of Weapons at War
03.00 Evening at the Improv (Host: Stephanie Hodge)
04.00 Movie: **The Outlaw (1943)**

CBS
(kanaal 75)

WOENSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: **Tim Allen**
19.30 Inside Edition
20.00 48 Hours
21.00 When Love Kills: Seduction of John Hearn (Pt 2) (1993)
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Dangerous Curves'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 News
02.30 Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

DONDERDAG
12.00 News
13.00 Bold and the Beautiful
13.30 Golden Girls
14.00 As the World Turns
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: **Jerry Seinfeld**
19.30 Inside Edition
20.00 Movie Special: **The Color Purple (1985)**
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Fly by Night'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud.
02.00 News
05.30 CBS Morning News

KERKDIENSTEN

GEREFORMEERDE KERK
10.00 uur gezamenlijke dienst te Groot Kwartier.

VERENIGDE PROT. GEMEENTE VAN CURAÇAO
09.30 uur dienst in de Fortkerk; ds. O.G. Haasnoot (Hemelvaart).
****

Woord nu aan Londen na Deens Ja voor Maastricht

KOPENHAGEN - De Denen hebben dinsdag met een ruime meerderheid 'Ja' gezegd tegen het Verdrag van Maastricht. Hevige rellen tussen krakers en de politie ontsierden evenwel de opgeluchte reacties van Deense politici en industriëlen. Voor de gevechten uitbraken was ook in Brussel en andere Europese hoofdsteden al verheugd gereageerd.

Van de Deense kiezers stemde 56,8 procent voor Maastricht, zo bleek uit de officiële uitslag. Tegen stemde 43,2 procent van de kiezers. In juni vorig jaar wezen de Deense kiezers het verdrag over de Europese eenwording nog af met een minieme verschil: 50,7 tegen 49,3 procent. Premier Poul Nyrup Rasmussen toonde zich uiterst verheugd nadat bleek dat het 'Ja' zou worden. "Nu kunnen we weer aan de slag in Denemarken", aldus de premier. Tijdens de campagne stelde hij dat de Denen hun belangrijkste keuze op het gebied van de buitenlandse politiek zouden maken sinds de toetreding tot de NAVO in de jaren veertig.

SLAG

Terwijl de politieke partijen feest vierden, leverde de politie elders in Kopenhagen hevig slag met circa vijfhonderd krakers. Nadat de uitslag was bekend geworden, wierpen demonstranten in de volksbuurt Noerrebro barricades op en bekogelden de politie met stenen.

De politie zette traangas in en loste zestig waarschuwingsschoten, zo meldden journalisten ter plaatse. Zeker vier demonstranten, mogelijk zelfs zeven, raakten gewond door politiekogels. Circa 25 politieagenten moesten zich voor hun verwondingen laten behandelen in ziekenhuizen. Woordvoerders van de politie spraken van de ernstigste rellen in jaren.

De Deense kiezers gingen akkoord met een versie van het Verdrag van Maastricht, dat voor hen was aangepast na de eerdere afwijzing in het referendum van een jaar geleden. De opkomst dinsdag bedroeg 86,6 procent. Dat is een stuk hoger dan bij het vorige referendum, waarbij 82,9 procent zijn stem uibracht. De stemming dinsdag werd geholpen door prachtig weer.

IN IJSKAST

Na de afwijzing vorig jaar stemden de elf andere EG-leden tijdens een top in Edinburgh in december vorig jaar in met een aantal uitzonderingsbepalingen voor de Denen in het verdrag. Volgens deze bepalingen kunnen de Denen zich onttrekken aan een gemeenschappelijk monetaire politiek, aan afspraken over een gemeenschappelijk defensie-, politie- en justitiebeleid en aan afspraken over het burgerschap van de EG. Deze uitzonderingsbepalingen werden in het nu gehouden referendum door de Deense kiezers aanvaard.

De speelgoedfabrikant Lego was een van de eerste bedrijven die zich koesterde in de Deense acceptatie van Maastricht. De directie van Lego besloot dinsdagavond om binnen enkele weken te beginnen met de bouw van een nieuwe fabriek. De speelgoedfabrikant zette het project vorig jaar in de ijskast nadat de Denen de Europese eenwording aanvankelijk hadden afgewezen.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

WOENSDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Charlie the Clown, patras di Sirko Magiko
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Dimenshon Artistiko (met Maritza en Richard)
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: Ti Ti Ti
21.00 TeleCuraçao Special
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Planeta 3: **La Delinquencia Juvenil**
23.30 Sluiting.

DONDERDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres Na Plaka Chikí (presentator Omalio Merien): **Nigel Short vs Jan Timman**
18.30 Going Great
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Musical Special
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: Ti Ti Ti
21.00 Desirée's Banquet (presentator Desirée Leito)
21.30 Blossom
22.00 Aktividat (presentator Hubert Hoogvliet)
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

USA
(kanaal 83)

WOENSDAG
13.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 American Gladiators
18.00 Denver, the Last Dinosaur
18.30 Dinosaucers
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Movie: **A Case For Murder (1993)**
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 The Equalizer
02.00 The Equalizer

DONDERDAG
12.00 The Judge
12.30 Su7perior Court
13.00 Hollywood Squares
13.30 Sale of the Century
14.00 Joker's Wild
14.30 Tic Tac Dough
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 American Gladiators
18.00 Denver, the Last Dinosaur
18.30 Dinosaucers
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Movie: **48 HRS. (1982)**
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 Movie: **Vice Wars (1985)**
03.00 Movie: **Eddie Macon's Run (1983)**
05.00 Welcome Back, Kotter
05.30 Paid Program

NBC
(kanaal 85)

WOENSDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 Unsolved Mysteries (Season Finale)
22.00 Law & Order (Season Finale)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Paid Program
03.05 NBC Nightside

DONDERDAG
12.00 News
13.00 Days of Our Lives
14.00 Another World
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 Seinfeld (Season Finale)
21.00 Last Call: A Cheer's Celebration
22.00 L.A. Law
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Piad Program
03.05 NBC Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

TBS
(kanaal 89)

WOENSDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Three's Company
18.05 Happy Days
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
21.05 Movie: **The Spy Who Loved Me (1977)**
22.50 Movie: **Moonraker (1979)**
01.35 Movie: **Skin Game (1971)**

DONDERDAG
12.05 New Perry Mason
13.05 Movie: **A Strange and Deadly Occurrence (1974)**
14.35 All in the Family
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Three's Company
18.05 Happy Days
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 Movie: **Invasion U.S.A. (1985)**
22.05 Movie: **Blind Fury (1990)**
24.05 Movie: **Year of the Dragon (1985)**
02.05 Movie: **Foster and Laurie (1975)**
04.05 CHiPs
05.05 All in the Family
05.35 CNN Headline News

A fayesé den Señor

Wilfred Concención Merite

mihó konosí komo
WILLY èks-penshonado di Shell
Ridder den Orde Oranje Nassau

Na nòmber di su

	Sra. Vda. Carmen Merite - Girigori
Rumannan	**Solita Doran i famia**
	Gerard Merite i famia
	Criselda Merite i famia
	Hildo Merite i yunan
	Mirto Merite i yunan
Suanan	**Emanuel i Pedro Girigori**
Famianan	**Jenny Kranwinkel i yunan**
	Frans i Fanny Kleinmoedig i yunan

Primo-i-primanan, sobrinonan i demas famianan Merite, Girigori, Doran, van Uytrecht, kompader- komader- i ihánan i bisiñanan, ta invitá na akto di entiero di WILLY djawepé 20 di mei 1993, saliendo for di El Tributo, Otrobanda pa Santana Protestant na Roodeweg pa 4'or di atardi.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia.
Promé ku entiero tin un Santu Sakrifisio di Misa i respòns na El Tributo.
Despues di entiero no por risibí bisita di kondolensia na kas.

Op 14 mei 1993 is vredig ingeslapen, na een welbesteed leven vol zorg voor iedereen, mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en Opa:

Vitus Alphonsus Ferdinand Servet

beter bekend als: Fonsji of Alfons
geboren te Suriname 15 juni 1916

Hij was rijk aan kennis en liefde
Groot in vriendschap en compassie
Het voorbeeld voor ons allen.

Namens zijn:

echtgenote:	Augustina Victoria (Toya) Servet-Winklaar
kinderen:	Loonchi + Dido Rodriguez Ada + Wendell Pengel Greta + René Martina
kleinkinderen:	Angellique Marysol Thathianah Wendell jr. Renato Miralda
zusters:	Ger Blijd-Servet Gus Servet Noor Friperson-Servet
overige familie:	Servet, Rozemaal-Hercules, Agan- Servet, Blijd, Gilliot-Blijd, Pique, Romero, Rodriguez, Pengel, Thodé, Zimmerman, Winklaar, Gotschin, Helmeyer, Raphaela;
vrienden:	Basfielt, Boereveen, Balai, Kort en Lont.

Als wens had onze Pai, geen rouwkleding bij de uitvaart.

De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 21 mei 1993 om 16.00 uur, vertrekkende uit Hospitaal St. Elisabeth naar Morada Santa te Bottelier. Daarvóór zal om 15.30 een Heilige Mis worden opgedragen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 12.00 uur in voornoemd Hospitaal.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een enkele plaatselijke bui.
Matige, af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en zuidoost (tussen acht en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
In de loop van gisteren ontwikkelde zich boven het noordwesten van Venezuela in snel tempo een kleine maar actieve storing in de intertropische convergentiezone. Deze breidde zich gedurende de namiddag uit in de richting van de Benedenwindse eilanden en veroorzaakte vooral op Aruba en westelijk Curaçao enkele regen- en onweersbuien waarbij de wind ook tijdelijk van richting veranderde. Gedurende de avond nam de activiteit weer even snel af.
In de komende 24 uur zal het weer op de Benedenwindse eilanden onder invloed blijven staan van de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer vrijwel droog blijven. In een zuidoostelijkse luchtstroom wordt nog steeds vrij warme lucht vanuit Venezuela aangevoerd waardoor de temperatuur, voor de tijd van het jaar, nogal aan de hoge kant zal zijn.
Voor de rest van Hemelvaartsdag en vrijdag wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 06.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	33	27	1.8
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	27	0.2
St Eustatius	half bewolkt	31	25	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	26	0.0
Amsterdam	nevel	21	14	13.0
Atlanta	onweer	30	18	29.7
Bogotá	half bewolkt	18	10	0.4
Caracas	zwaar bewolkt	30	20	6.0
Kingston	onweer	31	--	17.0
Miami	licht bewolkt	31	23	0.0
New York	ghl bwlkt na rgn	27	11	4.6
Paramaribo	licht bewolkt	32	22	4.0
Port-au-Prince	nevel	33	22	-.-
Port-of-Spain	licht bewolkt	32	24	12.1
San Juan	licht bewolkt	34	26	0.0